

Use and Maintenance Manual  
Manuale d'uso

Cloning Device  
Dispositivo di Clonazione

**884 DECRYPTOR ULTEGRA**



## WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

1. Keyline S.p.A. guarantees the good operation of the machine for a period of 12 months from the purchase date, and undertakes to replace (if necessary, with a more recent model) or repair the machine or its individual components in case of defects in workmanship.  
This warranty does not cover any defects or damages caused by the user because of negligence, or by repairs, replacement of individual components or maintenance carried out by operators not authorised by Keyline S.p.A., or by any circumstance not under the control of Keyline S.p.A..  
The industrial use of the machines is regulated by the provisions of art. 6 below.
2. Any repair or replacement expenses, except transport costs, shall be borne by Keyline S.p.A.. Parts subject to usual wear and tear, such as milling cutters, clamps, brushes, etc., are not covered by this warranty.
3. At Keyline S.p.A.'s sole discretion, repairs may include the updating of some details and the replacement of components with equivalent parts, new or refurbished. The replaced components and accessories are guaranteed for the residual duration of the original warranty. Replacement of the Product or a part does not extend or restart the Warranty period.
4. If a machine still under warranty is equipped with non original accessories, Keyline S.p.A. shall not be liable for any malfunction and the warranty shall be considered void.  
Keyline S.p.A. does not guarantee the correct operation of the product/machine combination, if the machine is used together with non original accessories or equipment, and, consequently, shall not accept requests for service under the warranty.  
In order to make use of this warranty, the customer undertakes to notify Keyline S.p.A. of any defect covered by the warranty within 30 days from its manifestation, on pain of this warranty becoming void.

### General exclusions

5. The following items are excluded from the warranty:
  - Components subject to normal wear and tear or deterioration as a consequence of a normal use of the product and defects originated by the same cause.
  - Product defects that can be led back to non compliance with the instructions for use, incorrect use, anomalous environmental conditions, non compliant operating conditions, lack of maintenance or care or industrial use of the machine without service.
  - Defects or damages due to transport, humidity, liquids or infiltrations caused by the incorrect use of the product.
  - Scratches or damages to the surfaces and external parts caused by the normal use of the Product by the customer.
  - Defects of the key cutting machine due to the use of non original Keyline S.p.A. accessories or spare parts.
  - Products that have been altered or integrated with no previous agreement.
  - Minimal anomalies of the product's characteristics which do not compromise its value and performance.

Except for the right to the elimination of any of the defects mentioned in these warranty terms and conditions, any other rights are explicitly excluded. The company declines all responsibility for damage to persons or things caused by failure to earth the machine or by mishandling.

Transportation is left to the user to arrange, who may choose the carrier. Transportation costs and risks are borne by the customer.

## CONDIZIONI DI GARANZIA

1. Keyline S.p.A. garantisce al Cliente il buon funzionamento della macchina per un periodo di 12 dalla data di acquisto e si impegna a sostituire (eventualmente anche con modello successivo) o riparare la macchina, o i singoli componenti, qualora vengano riscontrati difetti di funzionamento all'origine. Non sono coperti da garanzia i difetti o i danni causati dall'utente a seguito di negligenza nell'uso, ovvero causati da riparazioni, sostituzione di singoli componenti, manutenzioni effettuate da soggetti non autorizzati da Keyline S.p.A., ovvero da qualsivoglia circostanza indipendente da Keyline S.p.A. Per l'uso industriale delle macchine vale quanto stabilito al successivo art. 6.
2. Le spese di riparazione o sostituzione della macchina sono a carico di Keyline S.p.A., escluse quelle di trasporto. Sono esenti da garanzia le parti soggette ad usura, quali frese, morsetti, spazzole.
3. La riparazione, a discrezione di Keyline S.p.A., può comprendere l'aggiornamento di alcuni particolari e la sostituzione di componenti di equivalente funzionalità, nuovi o riparati. I componenti e gli accessori sostituiti, vengono garantiti per il periodo residuo di durata della garanzia originaria. Il periodo di garanzia non verrà pertanto in alcun modo esteso.
4. Nel caso in cui una macchina coperta da garanzia monti accessori non originali, Keyline S.p.A. non risponderà degli eventuali malfunzionamenti della macchina e la garanzia si intenderà decaduta. Quando il prodotto è utilizzato insieme ad accessori o attrezzature non originali, Keyline S.p.A. non garantisce il corretto funzionamento della combinazione prodotto/accessorio pertanto Keyline S.p.A. non accetterà richieste di intervento in garanzia. Il cliente, per avvalersi della presente garanzia, s'impegna, a pena di decadenza, a denunciare a Keyline S.p.A. ogni vizio di funzionamento coperto dalla stessa entro 30 giorni dall'evidenza.

### Esclusioni dalla garanzia

5. Sono esclusi dalla garanzia:
  - Componenti soggetti ad usura naturale o deterioramento dovuto all'uso normale e difetti del prodotto riconducibili alle stesse cause.
  - Difetti del prodotto riconducibili all'inosservanza delle istruzioni per l'uso, ad un uso improprio, a condizioni ambientali anomali, a condizioni di funzionamento non conformi, mancata manutenzione o cura, un uso industriale senza tagliando di controllo.
  - Difetti o danni dovuti al trasporto, ad umidità, liquidi o infiltrazioni causate da un non corretto utilizzo del prodotto.
  - Graffi o danni ad ogni superficie e ad ogni altra parte esterna, causate dal normale utilizzo del Prodotto da parte del cliente.
  - Difetti della duplicatrice provocati dall'utilizzo di accessori o ricambi non originali Keyline S.p.A.
  - Prodotti su cui sono state eseguite modifiche o integrazioni non previste.
  - Anomalie di minima entità delle caratteristiche del prodotto che non inficiano il valore e le prestazioni della macchina.

Altri diritti, diversi dal diritto all'eliminazione dei difetti della macchina citato nelle presenti condizioni di garanzia, non trovano applicazione. Keyline S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone o a cose derivanti dalla mancata messa a terra o all'uso improprio del prodotto.

Il trasporto è a cura dell'utente che potrà scegliere il vettore che ritiene più opportuno. I costi e i rischi di trasporto sono a carico dell'utente stesso.



Diritti riservati a KEYLINE S.p.A.

I diritti di traduzione, memorizzazione elettronica, di riproduzione e di adattamento totale o parziale con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) sono riservati per tutti i paesi.

Realizzare un manuale è un'operazione complessa che richiede numerosi controlli sul testo, sulle immagini e sulle relazioni che si stabiliscono tra di essi.

L'esperienza suggerisce che è praticamente impossibile pubblicare un manuale privo di errori.

La KEYLINE S.p.A. sarà quindi grata a chi segnalerà errori o manchevolezze.

Copyright of KEYLINE S.p.A.

KEYLINE reserves the rights in all countries for the translations, electronic saving, reproduction and partial or total adaptation (including microfilms and Photostats).

Creating a booklet is a complex operation and requires numerous controls text, images and the relationships between the two.

Experience suggests that it is almost impossible to publish a booklet with no mistakes. KEYLINE S.p.A. will thank who may indicate possible mistakes or omissions.



**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ**  
**(ALL. IIIB DIR. 2006/95/CE)**

**CE CONFORMITY DECLARATION**  
**(ATTACHMENT III, POINT "B" DIR. 2006/95/CE)**

**IL FABBRICANTE**

KEYLINE S.p.A.  
Via Camillo Bianchi  
31015 Conegliano (TV) - ITALIA  
Tel. +39.0438.202511  
Fax +39.0438.202520  
e-mail: info@bianchi1770.it  
www.keyline.it

**THE MANUFACTURER**

KEYLINE S.p.A.  
Via Camillo Bianchi  
31015 Conegliano (TV) - ITALIA  
Tel. +39.0438.202511  
Fax +39.0438.202520  
e-mail: info@bianchi1770.it  
www.keyline.it

**DICHIARA CHE LA MACCHINA**

- Descrizione del materiale: Ultegra 884 Decryptor
- Matricola:
- Anno: 2012

**DECLARES THAT THE MACHINE**

- Description of the equipment: Ultegra 884 Decryptor
- ID number:
- Year: 2012

**È CONFORME ALLE DIRETTIVE**

- Direttiva 2006/95/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006 concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

**CONFIRMS WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES**

- Directive 2006/95/CE of the European Parliament and Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

**E IDENTIFICA**

- Nominativo: KEYLINE S.p.A.
- Indirizzo: Via Camillo Bianchi
- CAP: 31015
- Provincia: TV
- Città: Conegliano
- Stato: Italia

**AND IDENTIFICATES**

- Name: KEYLINE S.p.A.
- Address: Via Camillo Bianchi
- Post code: 31015
- Province: TV
- Town: Conegliano
- Country: Italia

**come firmatario che ha il potere di impegnare il  
fabbricante o il suo mandatario stabilito nella  
Comunità**

**as signatory who has been empowered to enter into  
commitments on behalf of the manufacturer or his  
authorised representative established within the  
Community,**

**Luogo e data del documento:**

Conegliano,

**Place & Date:**

Conegliano,

**Legale Rappresentante:**

MASSIMO BIANCHI

**Legal representative:**

MASSIMO BIANCHI



<b>01. Informazioni Generali .....</b>	<b>3</b>	<b>01. General Information .....</b>	<b>3</b>
1.0.1 Scopo e contenuto del manuale .....	3	1.0.1 Scope and contents of the manual .....	3
1.0.2 Conservazione del manuale .....	3	1.0.2 How to store the manual .....	3
1.0.3 Convenzioni grafiche .....	3	1.0.3 Graphic symbols .....	3
1.1.0 Dati di identificazione del costruttore .....	4	1.1.0 Manufacturer's identification data .....	4
1.2.0 Condizioni di utilizzo .....	4	1.2.0 Working conditions .....	4
1.2.1 Uso previsto .....	4	1.2.1 Intended use .....	4
1.2.2 Uso non previsto .....	4	1.2.2 Improper Use .....	4
1.2.3 Limiti di impiego .....	4	1.2.3 Limitations of use .....	4
1.3.0 Contatti con il Costruttore .....	5	1.3.0 Manufacturer's address .....	5
<b>02. Misure di sicurezza .....</b>	<b>6</b>	<b>02. Safety instructions .....</b>	<b>6</b>
2.1.0 Riferimenti normativi .....	6	2.1.0 Safety legislation .....	6
2.1.1 Avvertenze generali di sicurezza .....	6	2.1.1 General safety requirements .....	6
2.2.0 Rischi residui .....	6	2.2.0 Residual risks .....	6
<b>03. Descrizione Ultegra 884 Decryptor .....</b>	<b>7</b>	<b>03. Descrizione Ultegra 884 Decryptor .....</b>	<b>7</b>
3.1.0 Componenti dello strumento di clonazione .....	7	3.1.0 Components of the cloning tool .....	7
3.2.0 Accessori in dotazione con lo strumento .....	8	3.2.0 Accessories supplied with the cloning tool .....	8
3.3.0 Circuito elettrico .....	8	3.3.0 Electric circuit .....	8
3.4.0 Scheda tecnica .....	8	3.4.0 Technical features .....	8
<b>04. Imballaggio, trasporto e posizionamento .....</b>	<b>9</b>	<b>04. Packing, transport and installation .....</b>	<b>9</b>
4.1.0 Imballaggio .....	9	4.1.0 Packing .....	9
4.2.0 Trasporto .....	9	4.2.0 Transport .....	9
4.3.0 Scarico e movimentazione .....	9	4.3.0 Unloading and handling .....	9
4.3.1 Controllo della merce e verifica di eventuali danni .....	9	4.3.1 Item ckecklist and detection of damage .....	9
4.4.0 Posizionamento .....	10	4.4.0 Placing the cloning tool .....	10
4.4.1 Immagazzinaggio temporaneo .....	10	4.4.1 Temporary storage .....	10
<b>05. Installazione .....</b>	<b>11</b>	<b>05. Installation .....</b>	<b>11</b>
5.1.0 Norme generali .....	11	5.1.0 General Instructions .....	11
5.1.1 Postazione di lavoro .....	11	5.1.1 Work station .....	11
5.2.0 Condizioni ambientali .....	11	5.2.0 Environmental conditions .....	11
5.2.1 Temperatura e umidità' .....	11	5.2.1 Temperature and humidity .....	11
5.2.2 Ambiente di esercizio .....	11	5.2.2 Working environment .....	11
5.2.3 Illuminazione .....	11	5.2.3 Lighting .....	11
5.2.4 Vibrazioni .....	11	5.2.4 Vibrations .....	11
5.2.5 Disturbi elettrici .....	11	5.2.5 Electrical interference .....	11
5.3.0 Collegamenti .....	12	5.3.0 Connections .....	12
5.3.1 Messa a terra .....	12	5.3.1 Grounding .....	12
<b>06. Utilizzo .....</b>	<b>13</b>	<b>06. Use .....</b>	<b>13</b>
6.1.0 Istruzioni per l'operatore .....	13	6.1.0 Instructions for the operator .....	13
6.1.1 Avvertenze per l'utilizzo .....	13	6.1.1 General instructions for use .....	13
6.1.2 Controlli preliminari e messa a punto .....	13	6.1.2 Preliminary check-list and start-up .....	13
6.2.0 Regolazioni .....	13	6.2.0 Settings .....	13
6.2.1 Preparazione all'uso .....	13	6.2.1 Getting started .....	13
6.3.0 Utilizzo dello strumento di clonazione .....	14	6.3.0 How to use the cloning tool .....	14
6.3.1 Display .....	14	6.3.1 Display .....	14
6.3.2 Accensione strumento .....	14	6.3.2 Starting the cloning tool .....	14

6.3.3	Versione del software .....	14
6.3.4	Lettura transponder (su chiave / telecomando originale) ..	14
6.4.0	Clonazione transponder a codice fisso .....	16
6.5.0	Clonazione chiavi con transponder Philips PH (33) (mediante testa elettronica KeyLine TK5/TK100) .....	17
6.6.0	Clonazione chiavi con transponder TEXAS FISSO TX00 (me- diante testa elettronica KeyLine TK24/TK100) .....	19
6.7.0	Clonazione chiavi con transponder Texas* Crypto (mediante testa elettronica KeyLine TK40 / TK100) .....	21
6.8.0	Clonazione chiavi con transponder PHILIPS CRYPTO I (me- diante testa elettronica KeyLine TK50/TK100) .....	23
6.9.0	Clonazione chiavi con transponder PHILIPS® Crypto PH20 (mediante TK60 / TK100) .....	25
6.10.0	Clonazione telecomandi con transponder PHILIPS® Crypto PH20 (mediante RK60) .....	29
6.11.0	Clonazione chiave/telecomando con transponder PHILIPS® Crypto PH20 (mediante RK60 - Fiat Panda) .....	33
6.12.0	Generazione codici .....	37
6.12.1	Holden Commodore .....	37
6.12.2	Holden Commodore OLD .....	37
6.12.3	Holden Commodore NEW .....	38
6.12.4	MEGAMOS MG00 .....	38
6.12.5	Philips PH00 .....	39
6.12.6	Temic TM10 .....	39
6.12.7	Temic TM20 .....	40
6.12.8	Generazione codici texas .....	40
6.12.9	TEXAS TX00-4C .....	41
6.13.0	Procedura recupero chiavi originali PEUGEOT PH1D .....	41
6.14.0	Cancellazione per riutilizzo TK60 / TK100 .....	42
6.15.0	Cancellazione per riutilizzo RK60 .....	43
6.16.0	Impostazione lingua .....	43
6.17.0	Segnalazioni di errore .....	44
6.17.1	Messaggi in lettura chiave .....	44
6.17.2	Messaggi in scrittura chiave .....	44
6.18.0	Identificazione transponder .....	44
6.19.0	Aggiornamento del software .....	45
<b>07.</b>	<b>Manutenzione .....</b>	<b>47</b>
7.1.0	Informazioni generali .....	47
7.1.1	Qualifiche del personale addetto alla manutenzione ..	47
<b>08.</b>	<b>Smaltimento e demolizione .....</b>	<b>48</b>
8.0.1	Smaltimento dei rifiuti .....	48
8.0.2	Smaltimento dell'imballo .....	48
8.1.0	Direttiva RAEE .....	48

6.3.3	Software Version .....	14
6.3.4	Transponder reading (on the original key / remote control)	14
6.4.0	Cloning the fixed code transponder .....	16
6.5.0	Cloning of keys with Philips PH (33) transponder (using the KeyLine TK5/TK100 electronic head) .....	17
6.6.0	Cloning of keys with TEXAS FISSO TX00 transponder (using the KeyLine TK24/TK100 electronic head) .....	19
6.7.0	Cloning of keys with Texas* Crypto transponder (using the KeyLine TK40/TK100 electronic head) .....	21
6.8.0	Cloning of keys with PHILIPS CRYPTO I transponder (using the KeyLine TK50 electronic head) .....	23
6.9.0	Cloning of transponder keys with PHILIPS® Crypto PH20 tran- sponder (using TK60 / TK100) .....	25
6.10.0	Cloning of remote controls with PHILIPS® Crypto PH20 tran- sponder (using RK60) .....	29
6.11.0	Cloning of key/remote controls with PHILIPS® Crypto PH20 transponder (using RK60 - Fiat Panda) .....	33
6.12.0	Codes generation .....	37
6.12.1	Holden Commodore .....	37
6.12.2	Holden Commodore OLD .....	37
6.12.3	Holden Commodore NEW .....	38
6.12.4	MEGAMOS MG00 .....	38
6.12.5	Philips PH00 .....	39
6.12.6	Temic TM10 .....	39
6.12.7	Temic TM20 .....	40
6.12.8	Texas codes generation .....	40
6.12.9	TEXAS TX00-4C .....	41
6.13.0	Procedure for the recovery of the original keys PEUGEOT PH1D	41
6.14.0	Cancellation, in order to use TK60 / TK100 again .....	42
6.15.0	Cancellation, in order to use RK60 again .....	43
6.16.0	Language setting .....	43
6.17.0	Error messages .....	44
6.17.1	Error messages during reading .....	44
6.17.2	Error messages during writing .....	44
6.18.0	Transponder identification .....	44
6.19.0	Updating the software .....	45
<b>07.</b>	<b>Maintenance .....</b>	<b>47</b>
7.1.0	General information .....	47
7.1.1	Skills of maintenace personnel .....	47
<b>08.</b>	<b>Dismantling and disposal .....</b>	<b>48</b>
8.0.1	Waste disposal .....	48
8.0.2	Disposal of the packing material .....	48
8.1.0	The WEEE directive .....	48



Il manuale d'uso e manutenzione dello strumento di clonazione modello "Ultegra 884 Decryptor" per la duplicazione ed identificazione di **chiavi auto con transponder** (da ora in poi strumento), raccoglie tutte le indicazioni relative all'utilizzo ottimale dello strumento in condizioni di salvaguardia dell'incolumità dell'operatore.

### 1.0.1 Scopo e contenuto del manuale

Il manuale si propone di fornire le informazioni essenziali per l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione dello strumento.

Le indicazioni in esso contenute sono scritte per l'operatore che utilizza lo strumento: anche non avendo nozioni specifiche, egli troverà in queste pagine le indicazioni che consentiranno di usarlo con efficacia.

Il manuale descrive lo strumento al momento della sua commercializzazione; deve quindi essere considerato adeguato rispetto ad eventuali miglioramenti tecnologici successivi che la **KEYLINE S.p.A.** continua ad apportare, in termini di potenzialità, ergonomia, sicurezza e funzionalità, ai prodotti aziendali.

La **KEYLINE S.p.A.**, pertanto, non si ritiene obbligata ad aggiornare i manuali di versioni precedenti di macchine. Si raccomanda all'utilizzatore di seguire scrupolosamente le indicazioni contenute nel presente opuscolo, in modo particolare quelle riguardanti le norme di sicurezza e gli interventi di ordinaria manutenzione.

### 1.0.2 Conservazione del manuale

Il manuale deve sempre accompagnare lo strumento a cui si riferisce.

Deve essere posto in un luogo sicuro, al riparo da polvere, umidità e facilmente accessibile all'operatore che deve consultarlo necessariamente in ogni occasione di incertezza sull'utilizzo dello strumento.

La **KEYLINE S.p.A.** si riserva il diritto di modificare assieme alla produzione anche il manuale senza aver l'obbligo di aggiornare quanto consegnato in precedenza. Eventuali aggiornamenti inviati al cliente dovranno essere conservati in allegato al presente manuale.

La **KEYLINE S.p.A.** resta comunque disponibile per fornire a richiesta informazioni più approfondite a riguardo del presente manuale, nonché a fornire informazioni riguardanti l'impiego e la manutenzione delle proprie macchine. A tale scopo potete contattare la **KEYLINE S.p.A.**

### 1.0.3 Convenzioni grafiche



Segnala operazioni pericolose per le persone e/o per il buon funzionamento dello strumento.



Segnala operazioni da non effettuare

The user's and maintenance manual of the cloning tool "Ultegra 884 Decryptor", for the duplication and identification of transponder car keys, (henceforth "cloning tool") contains all operation instructions on how to use the cloning tool at best while guaranteeing the safety of operators.

### 1.0.1 Scope and contents of the manual

This manual provides basic information on the installation, operation and maintenance of the cloning tool.

It is addressed to machine operators and it enables them to use the cloning tool effectively, even if they do not have any previous specific knowledge.

This manual describes the characteristics of the cloning tool at the time it is originally manufactured; therefore it may not capture later technological improvements introduced by **KEYLINE S.p.A.** as part of its constant endeavour to enhance the performance, ergonomics, safety and functionality of its products.

**KEYLINE S.p.A.** reserves the right not to update the manuals of previous versions of the machine.

Users must follow the instructions contained in this manual scrupulously, especially those concerning safety norms and ordinary maintenance.

### 1.0.2 How to store the manual

The manual must always accompany the cloning tool that it refers to.

The manual must be stored in a safe place, away from dust and moisture and it must be accessible to all users who shall consult it any time they are in doubt on how to operate the cloning tool.

**KEYLINE S.p.A.** reserves the right to modify its production and related manuals without necessarily updating previous versions of the reference materials.

The customer shall store any updated copies of the manual -or parts of it -delivered by the manufacturer as an attachment to this manual.

For any further information regarding this manual or the use and maintenance of the machines please contact **KEYLINE S.p.A.**

### 1.0.3 Graphic symbols



Indicates operations that can be either dangerous for people and/or disrupt the correct functioning of the machine.



Indicates prohibited operations.

**1.1.0 Dati di identificazione del costruttore**

KEYLINE S.p.A.  
 Via Camillo Bianchi, 2  
 31015 Conegliano (TV) - ITALY  
 Tel.: +39.0438.202511 - Fax: +39.0438.202520  
 Sito Internet: www.keyline.it - E-mail: info@bianchi1770.it  
 Assistenza Tecnica: decryptor@bianchi1770.it  
 Duplicatrice “**Ultegra 884 Decryptor**”  
 tensione: \*  
 potenza assorbita: \*  
 corrente assorbita: \*  
 \* Vedere “Scheda tecnica” a pag. 8.

**1.1.0 Manufacturer’s identification data**

**KEYLINE S.p.A.**  
 Via Camillo Bianchi, 2  
 31015 Conegliano (TV) - ITALY  
 Tel.: +39.0438.202511 - Fax: +39.0438.202520  
 Web: www.keyline.it - E-mail: info@bianchi1770.it  
 Technical Support: decryptor@bianchi1770.it  
 Key duplicating machine “**Ultegra 884 Decryptor**”  
 voltage: \*  
 absorbed power: \*  
 absorbed current: \*  
 \* See “Technical features” on page 8.



**1.2.0 Condizioni di utilizzo**

**1.2.1 Uso previsto**

Lo strumento di clonazione a cui fa riferimento questo manuale è stato progettato per visualizzare, leggere e duplicare in modalità “Stand Alone” chiavi auto con transponders a codice fisso e con transponders codice Crypto di tipo Texas\* e Philips\* PH20, nonché identificare tutti gli altri modelli di transponder Crypto.

Inoltre il Ultegra 884 Decryptor è in grado di identificare e clonare i telecomandi per auto dotati di transponder Philips\* Crypto PH20. A tale proposito il costruttore si riserva di rilasciare istruzioni ed informazioni dedicate dopo il 15 ottobre 2010, data in cui verrà presentato il nuovo telecomando KeyLine tipo RK60.

**1.2.2 Uso non previsto**

L'utilizzo dello strumento per ottenere valori di produzione maggiorati o diversi dalle prescrizioni viene considerato uso improprio, pertanto il costruttore declina ogni responsabilità per i danni eventualmente provocati a cose o persone e ritiene decaduta ogni tipo di garanzia sullo strumento stesso.

**1.2.3 Limiti di impiego**

Il Ultegra 884 Decryptor clona esclusivamente chiavi con transponder o teste elettroniche prodotte da KEYLINE.

\*TEXAS is a broad meaning of TEXAS Instruments Incorporated registered as a trademark  
 \*PHILIPS is a broad meaning of PHILIPS Instruments Incorporated registered as a trademark

**1.2.0 Working conditions**

**1.2.1 Intended use**

The cloning tool described in this manual has been designed to identify, read and duplicate car keys with fixed code transponders and Crypto transponder codes Texas\* and Philips\* PH20 in “Stand Alone” mode, and identify all types of crypto transponder codes.

Moreover, the Decryptor Ultegra 884 can identify and clone Philips\* Crypto PH20 remote controls for vehicles. With regard to this product, the manufacturer reserves the right to issue dedicated information and instructions after 15th October 2010, when the RK60 type KeyLine remote control will be released.

**1.2.2 Improper Use**

The improper use of the cloning tool includes using the cloning tool to obtain different production than the one described in this manual. Should this occur the manufacturer shall take no responsibility for damage to materials or persons and shall consider all warranties on the cloning tool void.

**1.2.3 Limitations of use**

The Ultegra 884 Decryptor can be used exclusively to clone transponder car keys or electronic heads produced by KEYLINE.

\*TEXAS is a broad meaning of TEXAS Instruments Incorporated registered as a trademark  
 \*PHILIPS is a broad meaning of PHILIPS Instruments Incorporated registered as a trademark

**1.3.0 Contatti con il Costruttore**

Per tutte le richieste di ulteriori informazioni su quanto illustrato o di assistenza tecnica per la manutenzione straordinaria o per riparazioni, fare riferimento a:

KEYLINE S.p.A.  
Via Camillo Bianchi, 2  
31015 Conegliano (TV) - ITALY  
Tel.: +39.0438.202511  
Fax: +39.0438.202520  
Sito Internet: [www.keyline.it](http://www.keyline.it)  
E-mail: [support@bianchi1770.it](mailto:support@bianchi1770.it)

Per accelerare i tempi di contatto è necessario:

- dichiarare il nominativo dell'Acquirente finale e del distributore KEYLINE;
- i dati di identificazione riscontrabili sulla targa dello strumento.

**1.3.0 Manufacturer's address**

For any further information or technical service related to extraordinary maintenance or repairs, please contact:

**KEYLINE S.p.A.**  
Via Camillo Bianchi, 2  
31015 Conegliano (TV) - ITALY  
Tel.: +39.0438.202511  
Fax: +39.0438.202520  
Web: [www.keyline.it](http://www.keyline.it)  
E-mail: [support@bianchi1770.it](mailto:support@bianchi1770.it)

To facilitate communication please state:

- the name of the final customer and of the KEYLINE distributor;
- the identification data printed on the machine data plate (fig. 1).

## MISURE DI SICUREZZA

### 2.1.0 Riferimenti normativi

Il Ultegra 884 Decryptor ed i rispettivi dispositivi antinfortunistici rispettano i requisiti di sicurezza e salute previsti dalla direttiva bassa tensione 2006/95 CE. In questo manuale vengono riportate tutte le norme di sicurezza che l'operatore deve osservare durante le fasi di installazione e funzionamento dello strumento. Il mancato rispetto delle norme può rendere inefficienti le condizioni di sicurezza previste nella fase progettuale e di collaudo. A condizione dell'uso appropriato allo scopo per cui sono state destinate, le macchine contrassegnate con la marcatura CE soddisfano alla direttiva 2006/95/CEE e successivi emendamenti (con riferimento alla norma EN 60950).

**Attenzione! Importante!**



È obbligatorio che gli operatori siano informati delle istruzioni riportate nelle pagine seguenti.

L'operatore dovrà necessariamente attenersi a quando prescritto dal presente manuale.

### 2.1.1 Avvertenze generali di sicurezza

**Attenzione! Importante!**



Assicurarsi che sia sempre ben connesso il collegamento di messa a terra.

Non bagnare con acqua od altri liquidi le connessioni elettriche.

### 2.2.0 Rischi residui

Già in fase di progettazione sono state adottate soluzioni finalizzate a rendere sicuro l'impiego dello strumento in tutte le fasi di utilizzo, trasporto, regolazione, attività e manutenzione. Ciò nonostante non tutti i possibili rischi per gli operatori e per l'ambiente possono ritenersi eliminati, sia per motivi di ordine tecnologico (affidabilità dei dispositivi) che gestionale (difficoltà eccessive di conduzione).

Nella conduzione è necessario prestare la massima attenzione ai seguenti rischi residui presenti nello strumento o comunque collegati con la conduzione:



- **Rischi connessi all'ambiente di installazione**  
Nell'ambiente di installazione dello strumento di clonazione possono essere presenti delle situazioni a rischio che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento (vedere paragrafo 5.2.0 a pagina 11).



- **Rischio di natura elettrica**  
Considerando che lo strumento possiede dispositivi elettrici è necessario non sottovalutare il rischio di folgorazione legato ad un possibile guasto. La linea di alimentazione dello strumento dovrà essere corredata degli opportuni dispositivi di comando, controllo e protezione (interruttore magneto-termico e differenziale).

## SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.1.0 Safety legislation

The Ultegra 884 Decryptor and the relevant accident prevention equipment comply with the health and safety requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EEC.

This manual lists all safety instructions that the operator must follow during the installation and functioning of the cloning tool.

Failing to respect the instructions may compromise the safety conditions envisioned during design and testing phases. When employed for their intended use all machines marked CE comply with EU 'Low Voltage' directive 2006/95/EEC and later amendments (in accordance with norm EN 60950).

**Warning! Important!**



Users must be informed about the instructions contained in the following pages.

Users must carefully follow the instructions contained in this manual.

### 2.1.1 General safety requirements

**Warning! Important!**



Make sure that the grounding system is well connected.

Do not pour water or other liquids onto electrical cables and connections.

### 2.2.0 Residual risks

The cloning tool has been designed with the almost care to make it safe throughout manufacturing, quality control, transport, adjustment and maintenance operations. Nevertheless, not all risks for either operators or the environment could be eliminated, be it for technological reasons (material reliability) or management-related issues (overcomplicated operations).

Therefore, when operating the cloning tool, the following residual risks - as well as those connected with its use - must be taken into due consideration:



- **Risks related to the place of installation**  
The place where the cloning tool is installed might present hazards that could disrupt its correct functioning (see paragraph 5.2.0 on page 11).



- **Electrical hazard**  
Since the cloning tool is equipped with electrical devices, in case of faults there might be a risk of electrocution. The power line must be fitted with the appropriate control and protection devices (circuit breaker, thermal overload switch and differential switch).

**3.1.0 Componenti dello strumento di clonazione**

**3.1.0 Components of the cloning tool**



- 1. Interruttore Generale
- 2. Antenna lettura/scrittura
- 3. Display a cristalli liquidi
- 4. Pulsante WRITE (scrittura)
- 5. Pulsante READ (lettura)
- 6. Tastiera numerica
- 7. Presa alimentazione
- 8. Interfaccia seriale (RS232)
- 9. Interfaccia USB
- 10. Corpo dello strumento
- 11. Alimentatore esterno 9-15 Volt
- 12. Cavo per alimentatore 9-15 Volt

- 1. ON/OFF Switch
- 2. Read/write key insertion slot
- 3. Liquid Cristal Display
- 4. WRITE button
- 5. READ button
- 6. Number keyboard
- 7. Power supply connection
- 8. Serial port (RS232)
- 9. USB interface
- 10. Anti-shock body
- 11. External 9-15 Volt power supply
- 12. 9-15 volt power cable

## DESCRIZIONE ULTEGRA 884 DECRYPTOR

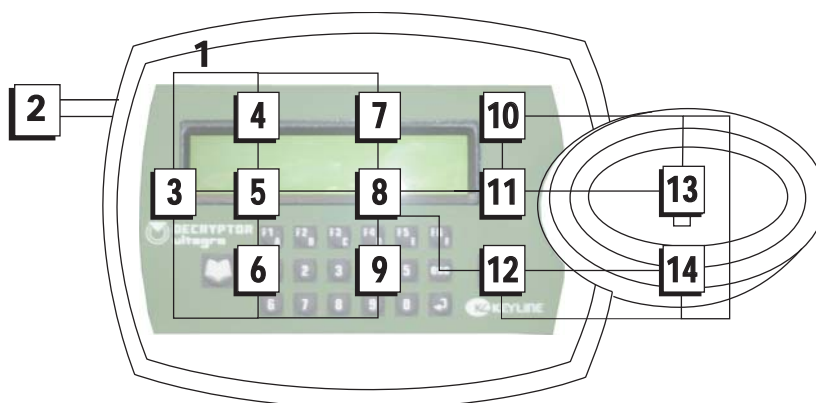
## DESCRIZIONE ULTEGRA 884 DECRYPTOR

### 3.2.0 Accessori in dotazione con lo strumento

Lo strumento è dotato di un kit accessori di serie completo di:

- alimentatore universale
- cavo alimentazione
- manuale d'uso

### 3.3.0 Circuito elettrico



1. Scheda elettronica
2. Alimentatore esterno 9-15 V DC
3. Alimentatore interno 2
4. Interfaccia seriale (RS232)
5. Modulo comunicazione
6. Porta USB
7. Display
8. Unità di controllo
9. Keyboard
10. Alimentatore interno 1
11. Modulo radio transponder
12. Modulo radio transponder Texas
13. Antenna per transponder
14. Antenna transponder Texas

### 3.2.0 Accessories supplied with the cloning tool

The cloning tool comes with a complete kit of standard accessories:

- External 9-15 Volt power supply unit (11)
- 9-15 volt power cable (12)
- User's manual

### 3.3.0 Electric circuit

1. Electronic board
2. External 9-15 V DC power supply
3. Internal power supply 2
4. RS232 serial interface
5. Communication module
6. USB interface
7. Display
8. Control unit
9. Keyboard
10. Internal power supply 1
11. Radio module for modulation transponder
12. Radio module for Texas transponder
13. Antenna for transponder
14. Antenna for Texas transponder

### 3.4.0 Scheda tecnica

#### Dimensioni

- Larghezza	220 mm (Inch. 8,6)
- Altezza	70 mm (Inch. 2,7)
- Profondità	130 mm (Inch. 5)
- Peso	1 Kg (2.2 Lbs)

#### Alimentazione

- Alimentatore esterno	100/250 V - 50/60 Hz
- Assorbimento	1 Ampere
- Tipo alimentatore	Universale

#### Dati tecnologici

- Frequenza di campo antenna	125 KHz
- Memoria	4 GB
- Interfaccia	Porta seriale RS232 e USB
- Temperatura d'uso	0°C ÷ +40°C (+32 °F ÷ +105 °F)

### 3.4.0 Technical features

#### Machine dimensions

- Width	220 mm (Inch. 8,6)
- Height	70 mm (Inch. 2,7)
- Depth (Length)	130 mm (Inch. 5)
- Weight	1 Kg (2.2 Lbs)

#### Electrical features

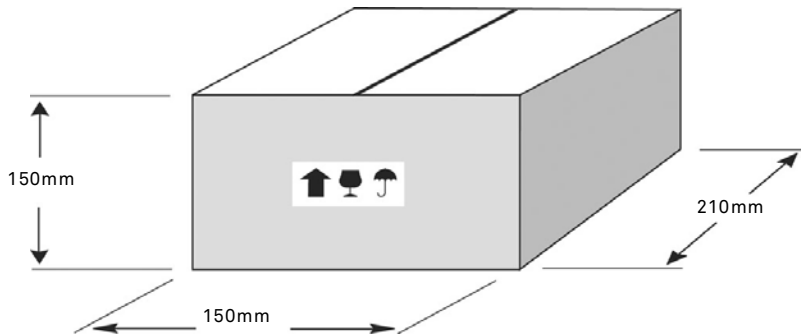
- External power supply	100/250 V - 50/60 Hz
- Absorption	1 Ampere
- Type of power supply unit	Universal

#### Technology features

- Field freq. of key insertion slot	125 KHz
- Memory	4 GB
- Interface	Serial port RS232 and USB
- Working temperature	0°C ÷ +40°C (+32 °F ÷ +105 °F)

## 4.1.0 Imballaggio

Prima di essere trasportato, lo strumento e gli elementi che lo compongono, vengono posti all'interno di un involucro di cartone e fissati mediante cartone sagomato per garantirne la sicurezza e l'integrità. L'imballo è composto da una scatola di cartone le cui dimensioni sono riportate nella figura seguente.



## 4.1.0 Packing

Prior to transport, the cloning tool and its component parts are packed in a cardboard box and fixed in it with shaped cardboard in order to ensure a safe and damage-free handling of the goods. The dimensions of the carton are shown below.

### Attenzione! IMPORTANTE!



Vi raccomandiamo di conservare l'imballo per tutto il periodo della garanzia.

### Warning! IMPORTANT!



We recommend you to keep the packaging during the warranty period.

## 4.2.0 Trasporto

Lo strumento viene normalmente spedito con gli elementi costituenti già assemblati. Le simbologie poste all'esterno dell'imballo indicano le condizioni ottimali di trasporto.

## 4.2.0 Transport

As a rule, the cloning tool is dispatched with component parts already assembled. The markings on the packing materials indicate how to handle the machine during transport.

## 4.3.0 Scarico e movimentazione

Lo scarico può essere effettuato manualmente senza l'utilizzo di alcun mezzo di movimentazione.

## 4.3.0 Unloading and handling

The machine can be unloaded manually; no hoisting equipment is required.

### Attenzione!



Fare molta attenzione a possibili sbilanciamenti con conseguente rovesciamento e caduta dello strumento. Un suo danneggiamento, anche se lieve, ne pregiudicherebbe il funzionamento.

### Warning!



Avoid dropping the machine, even a small damage could impair its correct functioning.

## 4.3.1 Controllo della merce e verifica di eventuali danni

Verificare subito all'arrivo della merce se tutte le parti indicate nella nota di consegna o nel "Packing list" sono integre. In caso di mancanza di alcune parti, di manomissione dell'imballaggio o di danneggiamento della merce, stendere un verbale di constatazione e farlo controfirmare dal trasportatore. Avvertire subito la KEYLINE S.p.A. e attendere le relative istruzioni. Fare attenzione che in mancanza di una immediata comunicazione decadono i diritti al risarcimento del danno. Non rimuovere le coperture protettive sino al momento dell'installazione, a meno che vi siano chiari segni di danneggiamento. Le scatole aperte per l'ispezione devono essere maneggiate con attenzione per evitare danni al contenuto; re-imballare le parti e immagazzinarle in un posto sicuro fino al momento dell'installazione. Vedere "Immagazzinaggio temporaneo" a pag. 10 come vanno trattate queste unità.

## 4.3.1 Item ckecklist and detection of damage

Upon delivery, check that all items listed in the consignment note or in the packing list are in good condition. If any items are missing, the packing has been tampered with or the goods are damaged write a statement in the delivery note, sign it and have the carrier sign it too. Notify **KEYLINE S.p.A.** immediately and wait for the relevant instructions. Please note that if you fail to notify us of the damage immediately you will lose your rights to damage compensation. Do not remove protective covers before the installation - unless they are damaged. Packages that were opened to examine the contents must be handled with care to avoid damaging the goods; re-pack the parts and store them in a safe place until the installation. For more detailed information on how to handle these parts refer to the chapter "Temporary storage" on page 10.

## IMBALLAGGIO, TRASPORTO E POSIZIONAMENTO

## PACKING, TRANSPORT AND INSTALLATION

ITALIANO / ENGLISH

### 4.4.0 Posizionamento

Liberare lo strumento dall'imballo protettivo, posizionare il **Ultegra 884 Decryptor** sul piano di lavoro.

### 4.4.0 Placing the cloning tool

Free the device from the protective padding, then place the **Ultegra 884 Decryptor** on the work bench.

### 4.4.1 Immagazzinaggio temporaneo

Se lo strumento non viene posto subito sul luogo di installazione, immagazzinarlo in un locale secco e ben ventilato.

### 4.4.1 Temporary storage

If the installation of the cloning tool does not occur immediately, store the machine in a dry and properly ventilated place.

#### Attenzione!



Per periodi di non funzionamento superiori a 6 mesi, procedere ad un controllo completo di tutto lo strumento.

#### Warning!



If the period of inactivity is longer than 6 months, inspect the cloning tool carefully.

Particolare attenzione deve essere usata in questa operazione, che deve essere affidata a personale qualificato e competente per evitare che lavori mal eseguiti o rimontaggi imperfetti possano provocare danni alle apparecchiature al momento della rimessa in esercizio.

To avoid that inaccurate operations or re-assembling may damage the equipment at the time of start-up, the utmost care must be used in performing such inspection, that shall be carried out by qualified and skilled personnel.

#### Attenzione! **IMPORTANTE!** Assicurarsi che:



non ci siano gocciolamenti da strutture in ferro;

#### Warning! **IMPORTANT!** Make sure that:



the iron structures are not dripping;

non ci siano possibilità di danneggiamenti per transito di attrezzature, merci o persone in prossimità dello strumento.

The transit of equipment, goods or people near the cloning tool does not damage it.



## 5.1.0 Norme generali

### 5.1.1 Postazione di lavoro

Per la conduzione dello strumento è necessario l'impiego di un unico operatore che dovrà posizionarsi in piedi di fronte allo strumento e provvedere a:

- Mantenere la postazione di lavoro pulita e sgombra da eventuali oggetti che possano ostacolare il normale utilizzo dello strumento;
- Accertarsi che sussistano le condizioni ambientali (illuminazione, temperatura ed umidità) necessarie per operare in sicurezza;
- Tenere lontane le persone non autorizzate.

## 5.2.0 Condizioni ambientali

### 5.2.1 Temperatura e umidità'

Lo strumento deve essere impiegato in locali con temperatura ambiente compresa tra 0 e 40 °C (32 °F - 105 °F) e con umidità relativa inferiore al 50 - 60%.

### 5.2.2 Ambiente di esercizio

Lo strumento deve essere impiegato al riparo da agenti atmosferici (pioggia, grandine, neve, ecc.).

#### Attenzione!



Qualora si impieghi lo strumento in ambienti corrosivi bisogna intervenire sulle modalità e sui tempi di manutenzione, adeguandoli opportunamente in modo da evitare un'usura eccessiva dei componenti.



E' vietato l'utilizzo dello strumento in atmosfera esplosiva o parzialmente esplosiva ed in presenza di liquidi infiammabili o gas.

### 5.2.3 Illuminazione

Il locale che ospita lo strumento deve essere illuminato in modo tale da poter effettuare le normali operazioni di uso e manutenzione; viene demanata all'utilizzatore la responsabilità del rispetto delle norme vigenti per quanto concerne la modalità con cui fornire l'illuminazione.

### 5.2.4 Vibrazioni

L'utilizzo del **Ultegra 884 Decryptor** non genera alcun tipo di vibrazione.

### 5.2.5 Disturbi elettrici



Tenere la **Ultegra 884 Decryptor** lontana da possibili fonti elettromagnetiche che potrebbero interferire con il sistema elettronico della macchina (ed esempio alimentatori e monitor).

## 5.1.0 General Instructions

### 5.1.1 Work station

The cloning tool will be operated only by one operator who will stand in front of the cloning tool and make sure of the following:

- Keep the work station tidy and free from objects that may hamper regular cloning tool operations;
- Make sure that environmental conditions allow to work safely (appropriate lighting, temperature and humidity);
- Keep unauthorised personnel out of the area.

## 5.2.0 Environmental conditions

### 5.2.1 Temperature and humidity

The cloning tool should be used in rooms with a temperature range of 0 - 40 °C (32 °F - 105 °F) and a relative humidity lower than 50 - 60%.

### 5.2.2 Working environment

The cloning tool must be used in a place protected from bad weather (rain, hail, snow etc.).

#### Warning!



If the cloning tool is used in places exposed to corrosion, maintenance shall be scheduled in such a way as to prevent extreme wear of the components.



Do not use the cloning tool in explosive or partially explosive atmosphere or in the presence of inflammable liquids or gases.

### 5.2.3 Lighting

In the place of installation lighting must be appropriate, in order to allow the correct use and maintenance of the cloning tool. The user shall be responsible for complying with the legislation in force regarding lighting.

### 5.2.4 Vibrations

The use of **Ultegra 884 Decryptor** does not cause any vibrations.

### 5.2.5 Electrical interference



Keep the **Ultegra 884 Decryptor** far from potential electromagnetic sources which might interfere with the machine's electronic systems (for instance, power supplies and monitors).

## INSTALLAZIONE

## INSTALLATION

ITALIANO / ENGLISH

### 5.3.0 Collegamenti

### 5.3.0 Connections

#### 5.3.1 Messa a terra

#### 5.3.1 Grounding

L'**Ultegra 884 Decryptor** è stato progettato in ottemperanza alle Norme di Sicurezza vigenti e prevede idonei dispositivi atti a prevenire eventuali rischi d'infortunio.

**Ultegra 884 Decryptor** have been designed in compliance with the safety legislation in force and feature appropriate safety devices to prevent work accidents.

Lo strumento deve essere collegato a terra attraverso il circuito centralizzato disponibile nel sito d'installazione.

The cloning tool must be grounded through the centralised circuit of the place of installation.

#### Attenzione!



Accertarsi che il voltaggio della presa di corrente sia compatibile a quello dello strumento.

#### Warning!



Make sure that the main voltage is compatible with the cloning tool voltage.

Assicurarsi che le prese di forza motrice siano munite di dispersione a terra.

Make sure that the motive power outlets are grounded.

#### Attenzione!



E' vietato toccare lo strumento con mani e/o piedi umidi o bagnati;

#### Warning!



Do not touch the cloning tool when your hands and/or feet are wet or humid;

E' vietato inoltre mettere a contatto parti del corpo con superfici collegate a terra o a massa.

Avoid any contact with grounded plates.

### 6.1.0 Istruzioni per l'operatore

In questa sezione sono fornite tutte le informazioni relative alle procedure necessarie per visualizzare, identificare e duplicare una chiave con transponder.

#### 6.1.1 Avvertenze per l'utilizzo

Di seguito riportiamo una serie di operazioni che l'utilizzatore dovrà effettuare affinché lo strumento operi sempre in condizioni ottimali e di sicurezza.

- Il dispositivo di clonazione deve essere tenuto lontano da fonti elettromagnetiche;
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, umidità, olio, acqua e da oggetti taglienti;
- Non esporre lo strumento alle intemperie;
- Scollegare il cavo di alimentazione dello strumento prima di ogni intervento di manutenzione e riparazione ed ogni qual volta lo strumento rimanga inutilizzato per lunghi periodi di tempo;
- Utilizzare solo ricambi originali.

#### Attenzione!



Operare sempre nel rispetto delle regole antinfortunistiche.

### 6.1.0 Instructions for the operator

This section contains comprehensive instructions on how to detect, identify, read and duplicate a transponder key (or remote control).

#### 6.1.1 General instructions for use

The following is a list of instructions that operators must follow in order to guarantee steadily efficient and safe cloning tool operations.

- The cloning tool must be kept away from electronic equipments;
- Keep the power cable away from heat, humidity, oil, water and sharp cutting items;
- Do not expose the cloning tool to bad weather;
- Disconnect the cloning tool power cable from the main outlet before any maintenance or repair operation or whenever the cloning tool remains unused for a long time;
- Use only original spare parts.

#### Warning!



Follow safety instructions carefully.

### 6.1.2 Controlli preliminari e messa a punto

Prima di procedere all'avviamento dello strumento l'operatore dovrà:

- Verificare che l'allacciamento della tensione elettrica sia correttamente collegato alla linea principale.
- Verificare il corretto posizionamento dello strumento;
- Effettuare una ispezione visiva generale dello strumento verificando che nessun componente sia stato rimosso o modificato.
- Verificare che lo strumento e la zona circostante siano liberi da stracci, utensili, parti di ricambio, oggetti vari in modo che non interferiscano durante il funzionamento dello strumento.

#### 6.2.0 Regolazioni

Il Ultegra 884 Decryptor viene fornita già pronta per essere utilizzata e non necessita di alcuna operazione di regolazione e taratura.

#### 6.2.1 Preparazione all'uso

Prima della messa in servizio lo strumento dovrà essere alimentato da rete 100/220V tramite l'alimentatore in dotazione.

### 6.1.2 Preliminary check-list and start-up

Before starting the cloning tool the operator must:

- Check that the power cable is properly connected to the outlet.
- Check that the cloning tool is placed on a flat surface;
- Carry out a visual inspection of the cloning tool to make sure that no part has been removed or modified.
- Check that the cloning tool and the surrounding area are clean and no clothes, tools, spare parts and other objects may hamper cloning tool operations.

#### 6.2.0 Settings

Ultegra 884 Decryptor is delivered ready for use and does not need to be adjusted or calibrated.

#### 6.2.1 Getting started

Before starting the cloning tool connect it to the main outlet (100/220V) through the power supply unit that comes with the cloning tool.

**6.3.0 Utilizzo dello strumento di clonazione**

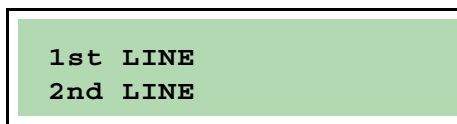
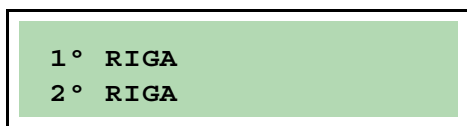
**6.3.0 How to use the cloning tool**

**6.3.1 Display**

**6.3.1 Display**

La semplicità di visualizzazione delle diverse funzioni serve a facilitare le operazioni che l'utilizzatore dovrà eseguire nella duplicazione delle chiavi.

Easy messages will explain each step and guide the user throughout the key duplicating process.



1	RIGA	visualizza un messaggio .....
2	RIGA	visualizza un messaggio .....

1	LINE	View a message .....
2	LINE	View a message .....

**6.3.2 Accensione strumento**

**6.3.2 Starting the cloning tool**

L'accensione avviene agendo sull'interruttore generale posto sul retro della **Ultegra 884 Decryptor**.

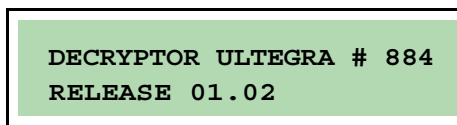
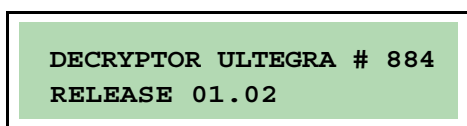
To start the cloning tool, turn on the ON/OFF switch located in the rear of **Ultegra 884 Decryptor**.

**6.3.3 Versione del software**

**6.3.3 Software Version**

Al momento dell'accensione dello strumento, solo per alcuni secondi, sul display compare il logo KL e successivamente il seguente messaggio:

When the device is turned on, the display will show, for a few seconds, the KL logo and then the following message:



La schermata è consentita di riconoscere oltre al modello dello strumento in Vostro possesso anche la versione del software utilizzato.

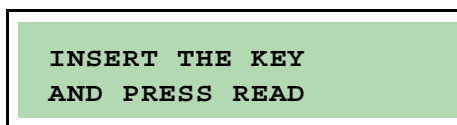
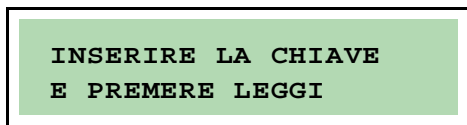
This screen provides information about the type of cloning tool you have and the software version installed in it.

**6.3.4 Lettura transponder (su chiave / telecomando originale)**

**6.3.4 Transponder reading (on the original key / remote control)**

Dopo alcuni secondi dall'avvio, o premendo il tasto "LEGGI", comparirà la schermata principale che riporterà il seguente messaggio:

The main page appears on the screen a few seconds after starting the cloning tool or upon pressing the "READ" button. It contains the following message:



Procedere alla lettura del transponder inserendo la chiave da "clonare" nell'antenna (A)

To read the transponder, insert the key to be "cloned" into the key insertion slot (A)



Confermare la lettura premendo il pulsante "LEGGI":



Sul display apparirà per pochi secondi il messaggio:



A questo punto il display visualizzerà nella prima riga alcuni dati del transponder presente sulla chiave:

- Marca (Philips\*, Megamos\*, Temic\*, Texas\*);
- Tipo;
- Modello\* (identificato da un codice, ad esempio PH00).

Nella seconda riga il comando da eseguire per leggere il codice:

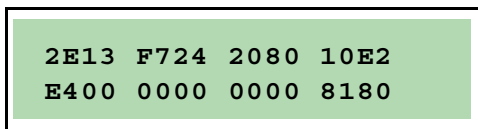


\*Philips, Megamos, Temic and Texas Instruments are registered trademarks

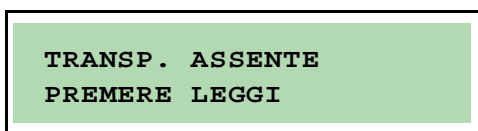
Se il transponder identificato è a codice fisso, premendo il pulsante "LEGGI", sarà possibile visualizzare il codice presente nel transponder della chiave.



Esempio di codice



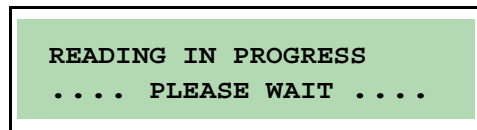
Se il transponder dovesse risultare assente o sconosciuto comparirà uno dei seguenti messaggi:



Confirm the 'reading' instruction by pressing the "READ" button:



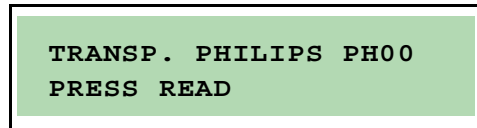
The following message will appear on the display for a few seconds:



Then, in the first line of the display you'll read the following identification data regarding the key transponder:

- Manufacturer (Philips\*, Megamos\*, Temic\*, Texas\*);
- Type;
- Model\* (identified by a code, for instance: PH00).

The second line shows the instruction you need to follow in order to read the key:

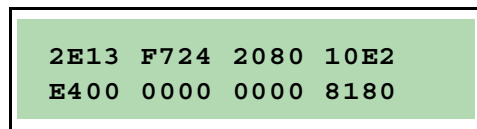


\*Philips, Megamos, Temic and Texas Instruments are registered trademarks

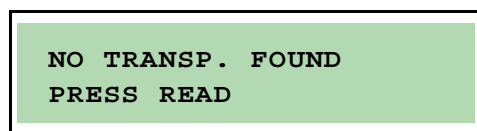
If the identified transponder has a "fixed code", press the "READ" button to view the code contained in the key transponder.



Codes: An example



If the transponder is missing or unknown one of the following messages will appear:



TRANSP. SCONOSCIUTO  
PREMERE LEGGI

UNKNOWN TRANSPONDER  
PRESS READ



Per la risoluzione dei problemi fare riferimento al paragrafo 6.17.0 a pagina 44.



For troubleshooting and solutions refer to paragraph 6.17.0 on page 44.

Terminata la fase di lettura è possibile estrarre la chiave.

After the reading phase is complete, you can remove the key.

#### 6.4.0 Clonazione transponder a codice fisso

#### 6.4.0 Cloning the fixed code transponder

Dopo che il Ultegra 884 Decryptor ha letto e visualizzato il codice del transponder a codice fisso, inserire una chiave **KeyLine** con transponder del tipo "read and write" e premere il pulsante "SCRIVI":

After the Ultegra 884 Decryptor has read and displayed the fixed code transponder code, insert a **KeyLine** read and write-type transponder key and press the "WRITE" button:



Sul display apparirà per alcuni secondi il seguente messaggio:

The following message will appear on the display for a few seconds:

FASE SCRITTURA  
.... ATTENDERE ....

WRITING IN PROGRESS  
.... PLEASE WAIT ....

Se la scrittura è avvenuta correttamente, verrà visualizzato il seguente messaggio:

If writing is successful, the following message will appear:

SCRITTURA CORRETTA  
PREMERE LEGGI / SCRIVI

WRITING SUCCESSFUL  
PRESS READ/WRITE

Premendo il pulsante "LEGGI" si ritorna alla schermata principale, mentre premendo il pulsante "SCRIVI" si procede ad una seconda clonazione se richiesta o desiderata. Nel caso in cui ci siano problemi durante la fase di scrittura del transponder, comparirà il seguente messaggio di segnalazione:

Press the "READ" button to return to the main page; press the "WRITE" button and you will proceed with a second cloning, if requested. The following message will appear in case errors occur while the transponder is being written:

SCRITTURA ERRATA  
PREMERE LEGGI/SCRIVI

WRITING ERROR  
PRESS READ/WRITE



Per la risoluzione dei problemi fare riferimento al paragrafo 6.17.0 a pagina 44.



For problem solving hints refer to paragraph 6.17.0 on page 44.

**6.5.0 Clonazione chiavi con transponder Philips PH (33) (mediante testa elettronica KeyLine TK5/TK100)**

Dopo alcuni secondi dall'avvio, comparirà la schermata principale che riporterà il seguente messaggio:

**INSERIRE LA CHIAVE  
E PREMERE LEGGI**

Inserire la chiave originale e premere "LEGGI"



Sul display apparirà per pochi secondi il messaggio:

**FASE LETTURA  
.... ATTENDERE ....**

Se la chiave viene identificata sul display come PH00/PH1A/MG00/TM10/TM20, è possibile accedere al punto successivo:

**TRANSP. PHILIPS PH00 (33)  
DUPLICABILE**

Lasciare la chiave originale nella 884 e premere il pulsante "SCRIVI".



Apparirà il seguente messaggio:

**INSERIRE TK5/100  
PREMERE SCRIVI**

**6.5.0 Cloning of keys with Philips PH (33) transponder (using the KeyLine TK5/TK100 electronic head)**

The main page appears on the screen a few seconds after starting the cloning tool. It contains the following message:

**INSERT THE KEY  
AND PRESS READ**

Insert the original key and press the "READ" button



The following message will appear on the display for a few seconds:

**READING IN PROGRESS  
.... PLEASE WAIT ....**

If the key identification is displayed on screen as PH00/PH1A/MG00/TM10/TM20, it is possible to proceed with the following step:

**TRANSP. PHILIPS PH00 (33)  
CAN DUPLICATE**

Leave the original key in the 884 "READ-WRITE insertion slot" and press the "WRITE" button.



The following message will appear:

**INSERT TK5/100  
PRESS WRITE**

## UTILIZZO

## USE

ITALIANO / ENGLISH

Estrarre la chiave originale, inserire il nuovo TK5 e premere il pulsante "SCRIVI". Aspettare finché apparirà il seguente messaggio:

Pull out the original transponder key, insert the new KEYLINE TK5 and press "WRITE". Wait until the following message appears on the screen:

**FASE DI SCRITTURA  
ATTENDERE**

**WRITING IN PROGRESS  
.... PLEASE WAIT ....**

Se l'operazione è andata a buon fine, sul display apparirà il seguente messaggio:

If the process is completed successfully, the following message shall be displayed:

**SCRITTURA CORRETTA  
PREMERE LEGGI / SCRIVI**

**SUCCESSFUL WRITING  
PRESS READ/WRITE**

Quindi rimuovere la chiave originale ed inserire il TK5/TK100 nella chiave "Horse Shoe" precedentemente cifrata come la chiave originale

Remove the original key and insert the TK5/TK100 with the KEYLINE "HorseShoe" used to duplicate the customer's original key blade



A questo punto la chiave KeyLine con il TK5 è pronta per essere utilizzata.

Now the KeyLine key with TK5 is ready to be used.



### 6.6.0 Clonazione chiavi con transponder TEXAS FISSO TX00 (mediante testa elettronica KeyLine TK24/TK100)

Dopo alcuni secondi dall'avvio, comparirà la schermata principale che riporterà il seguente messaggio:

**INSERIRE LA CHIAVE  
E PREMERE LEGGI**

Inserire la chiave originale e premere "LEGGI"



Sul display apparirà per pochi secondi il messaggio:

**FASE LETTURA  
.... ATTENDERE ....**

Se la chiave viene identificata sul display come TEXAS® TX00, è possibile accedere al punto successivo:

**TRANSP. TEXAS TX00-C4  
DUPLICABILE**

Lasciare la chiave originale nella 884 e premere il pulsante "SCRIVI".



Apparirà il seguente messaggio:

**INSERIRE TK24/100  
PREMERE SCRIVI**

### 6.6.0 Cloning of keys with TEXAS FISSO TX00 transponder (using the KeyLine TK24/TK100 electronic head)

The main page appears on the screen a few seconds after starting the cloning tool. It contains the following message:

**INSERT THE KEY  
AND PRESS READ**

Insert the original key and press the "READ" button



The following message will appear on the display for a few seconds:

**READING IN PROGRESS  
.... PLEASE WAIT ....**

If the key identification is displayed on screen as TEXAS® TX00, it is possible to proceed with the following step:

**TRANSP. TEXAS TX00-C4  
CAN DUPLICATE**

Leave the original key in the 884 "READ-WRITE insertion slot" and press the "WRITE" button.



The following message will appear:

**INSERT TK24/100  
PRESS WRITE**

## UTILIZZO

## USE



ITALIANO / ENGLISH

Estrarre la chiave originale, inserire il nuovo TK24/TK100 e premere il pulsante "SCRIVI". Apparirà il seguente messaggio:

Pull out the original transponder key, insert the new KEYLINE TK24/TK100 and press "WRITE". Wait until the following message appears on the screen:

**FASE DI SCRITTURA  
ATTENDERE**

**READING IN PROGRESS  
..... PLEASE WAIT .....**

Se l'operazione è andata a buon fine, sul display apparirà il seguente messaggio:

If the process is completed successfully, the following message shall be displayed:

**SCRITTURA CORRETTA  
PREMERE LEGGI / SCRIVI**

**SUCCESSFUL WRITING  
PRESS READ/WRITE**

Quindi rimuovere la chiave originale ed inserire il TK24/TK100 nella chiave "Horse Shoe" precedentemente cifrata come la chiave originale.

Remove the original key and insert the TK24/TK100 with the KEYLINE "HorseShoe" used to duplicate the customer's original key blade



A questo punto la chiave KeyLine con IL TK24/TK100 è pronta per essere utilizzata.

Now the KeyLine key with TK24/TK100 is ready to be used.

**6.7.0 Clonazione chiavi con transponder Texas\* Crypto (mediante testa elettronica KeyLine TK40 / TK100)**

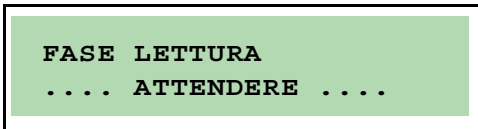
Dopo alcuni secondi dall'avvio, comparirà la schermata principale che riporterà il seguente messaggio:



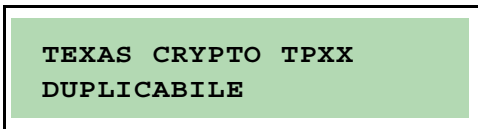
Inserire la chiave originale e premere "LEGGI"



Sul display apparirà per pochi secondi il messaggio:



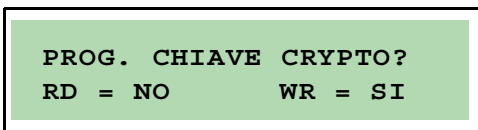
Se la chiave viene identificata sul display come TEXAS® CRYPTO TPXX, è possibile procedere al punto successivo:



Lasciare la chiave originale nella 884 e premere il pulsante "SCRIVI".

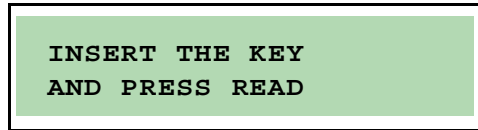


Verrà richiesto di procedere con la programmazione della chiave. Quindi premere ancora "SCRIVI" (SI) per proseguire:



**6.7.0 Cloning of keys with Texas\* Crypto transponder (using the KeyLine TK40/TK100 electronic head)**

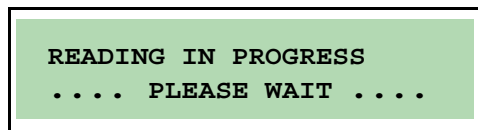
The main page appears on the screen a few seconds after starting the cloning tool. It contains the following message:



Insert the original key and press the "READ" button



The following message will appear on the display for a few seconds:



If the key identification is displayed on screen as TEXAS® CRYPTO TPXX, it is possible to proceed with the following step:



Leave the original key in the 884 "READ-WRITE insertion slot" and press the "WRITE" button.



You will be asked to program the key. To continue, press "WRITE" (YES) again:



Attendere l'elaborazione in corso (max 5 minuti):

ELABORAZ. IN CORSO  
ATTENDERE 03

Wait for the processing to end (max. 5 minutes):

CALCULATING ...  
PLEASE WAIT 03

Alla fine della elaborazione apparirà il seguente messaggio:

INSERIRE TK40 / 100  
PREMERE SCRIVI

When the calculation is completed, the following message will appear:

INSERT TK40 / 100  
PRESS WRITE

Quindi rimuovere la chiave originale ed inserire il TK40 / TK100, a questo punto premere "SCRIVI" e attendere il completamento della fase di scrittura:

Remove the original key and insert the TK40 / 100, then press "WRITE" and wait for the end of the process:

FASE DI SCRITTURA  
ATTENDERE

WRITING IN PROGRESS  
.... PLEASE WAIT ....

Se l'operazione è andata a buon fine, sul display apparirà il seguente messaggio:

If the process is completed successfully, the following message shall be displayed:

SCRITTURA CORRETTA  
PREMERE LEGGI / SCRIVI

SUCCESSFUL WRITING  
PRESS READ/WRITE

- Premere "LEGGI" per uscire;
- Premere "SCRIVI" per eseguire altre copie del TK40 / TK100. In tal caso apparirà nuovamente la schermata di scrittura:

- Press "READ" to go back to the main screen;
- Press "WRITE" to make other copies of the TK40 / TK100. If you proceed, the writing message shall be displayed again:

FASE DI SCRITTURA  
ATTENDERE

WRITING IN PROGRESS  
.... PLEASE WAIT ....

Se viene incontrato un problema nella scrittura della chiave, viene visualizzato il seguente messaggio:

The following message will appear in case an error occurs during the key writing:

SCRITTURA ERRATA  
PREMERE LEGGI/SCRIVI

WRITING ERROR  
PRESS READ/WRITE

Controllare il tipo di chiave presente nel lettore, dopodichè premere LEGGI per uscire o SCRIVI per riprovare la scrittura.

Check the type of key into the reader, press READ to go out or WRITE to start writing again.

Quindi rimuovere la chiave originale ed inserire il TK40/TK100 nella chiave "Horse Shoe" precedentemente cifrata come la chiave originale

Remove the original key and insert the TK40/TK100 with the KEYLINE "HorseShoe" used to duplicate the customer's original key blade



A questo punto la chiave KeyLine con IL TK40/TK100 è pronta per essere utilizzata.

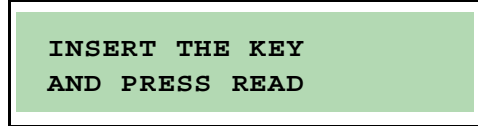
Now the KeyLine key with TK40/TK100 is ready to be used.

**6.8.0 Clonazione chiavi con transponder PHILIPS CRYPTO I (mediante testa elettronica KeyLine TK50/TK100)**

**6.8.0 Cloning of keys with PHILIPS CRYPTO I transponder (using the KeyLine TK50 electronic head)**

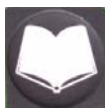
Dopo alcuni secondi dall'avvio, comparirà la schermata principale che riporterà il seguente messaggio:

The main page appears on the screen a few seconds after starting the cloning tool. It contains the following message:



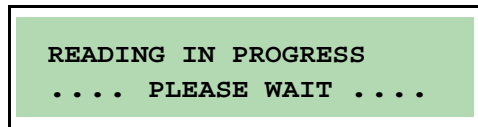
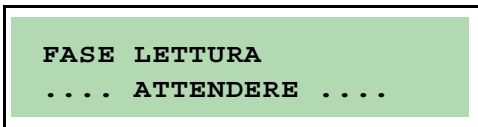
Inserire la chiave originale e premere "LEGGI"

Insert the original key and press the "READ" button



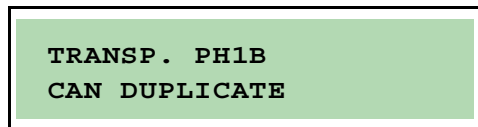
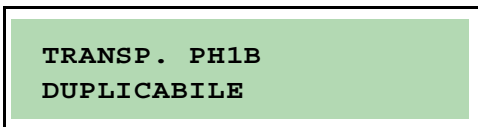
Sul display apparirà per pochi secondi il messaggio:

The following message will appear on the display for a few seconds:



Se la chiave viene identificata sul display come PH1B/PH1D/PH1E, è possibile accedere al punto successivo:

If the key identification is displayed on screen as PH1B/PH1D/PH1E, it is possible to proceed with the following step:



## UTILIZZO

## USE

ITALIANO / ENGLISH

Premere il tasto scrivi se si vuole iniziare la procedura di duplicazione del transponder. Apparirà il seguente messaggio:

**INS. CHIAVE ORIGINALE  
PREMERE SCRIVI**

Press the Write key to start the transponder duplication procedure. The following message shall be displayed:

**INSERT ORIGINAL KEY  
PRESS WRITE**

Premere nuovamente il pulsante "SCRIVI" e verrà visualizzato il seguente messaggio:

**NON RIMUOVERE LA CHIAVE  
ATTENDERE**

Press the "WRITE" key again and the following message shall be displayed:

**DO NOT REMOVE THE KEY  
PLEASE WAIT**

Attendere alcuni secondi fino a quanto apparirà il messaggio:

**INSERIRE TK50  
PREMERE SCRIVI**

Wait for a few seconds, until the following message is displayed:

**INSERT TK50  
PRESS WRITE**

Estrarre la chiave originale, inserire il nuovo TK50 e premere il pulsante "SCRIVI". Aspettare finché apparirà il seguente messaggio:

**SCRITTURA CORRETTA  
PREMERE LEGGI / SCRIVI**

Pull out the original transponder key, insert the new KEYLINE TK50 and press "WRITE". Wait until the following message appears on the screen:

**SUCCESSFUL WRITING  
PRESS READ/WRITE**

Inserire il TK50/TK100 nella chiave "Horse Shoe" precedentemente cifrata come la chiave originale

Assemble the TK50 with the KEYLINE "HorseShoe" used to duplicate the customer's original key blade



A questo punto la chiave KeyLine con IL TK50/TK100 è pronta per essere utilizzata.

Now the KeyLine key with TK50/TK100 is ready to be used.



**Al punto 5 NON RIMUOVERE** per nessun motivo la chiave originale fino a che non comparirà il messaggio al punto 6 che indica di inserire la chiave per copia altrimenti l'originale risulterà essere inutilizzabile sulla vettura.



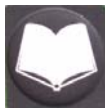
**At point 5, DO NOT REMOVE** the original key for any reason, until the message mentioned in item 6 is displayed, asking for the new key to be inserted, otherwise the original shall no longer be usable to operate the car.

**6.9.0 Clonazione chiavi con transponder PHILIPS® Crypto PH20 (mediante TK60 / TK100)**

Dopo alcuni secondi dall'avvio, comparirà la schermata principale che riporterà il seguente messaggio:

INSERIRE LA CHIAVE  
E PREMERE LEGGI

Inserire la chiave originale da clonare nella 884 e premere una volta il pulsante "LEGGI":



Sul display apparirà per pochi secondi il messaggio:

FASE LETTURA  
.... ATTENDERE ....

Se la chiave viene identificata sul display come PHILIPS® CRYPTO PH20, è possibile procedere al punto successivo:

CRYPTO PHILIPS PH20 DETECTED  
DUPLICABILE

Lasciare la chiave originale nella 884 e premere il pulsante "SCRIVI".



Apparirà il seguente messaggio:

INS. NUOVO RK60/TK60/100  
PREMERE SCRIVI

**6.9.0 Cloning of transponder keys with PHILIPS® Crypto PH20 transponder (using TK60 / TK100)**

The main page appears on the screen a few seconds after starting the cloning tool. It shows the following message:

INSERT THE KEY  
AND PRESS READ

Insert the original transponder key to be cloned into the 884 "READ-WRITE insertion slot" and press the "READ" button:



The following message will appear on the display for a few seconds:

READING IN PROGRESS  
.... PLEASE WAIT ....

If the transponder identification is displayed on screen as PHILIPS® CRYPTO PH20, it is possible to proceed with the following step:

CRYPTO PHILIPS PH20 DETECTED  
CAN DUPLICATE

Leave the original key in the 884 "READ-WRITE insertion slot" and press the "WRITE" button.



The following message will appear.

INSERT RK60/TK60/100  
PRESS WRITE

## UTILIZZO

## USE

ITALIANO / ENGLISH

Estrarre la chiave originale, inserire il nuovo TK60 / TK100 e premere il pulsante "SCRIVI". Aspettare finché apparirà il seguente messaggio:

**TK60/100 - FASE 1 ESEGUITA  
PREMERE LEGGI**

Inserire il TK60 / TK100 nella chiave "Horse Shoe" precedentemente cifrata come chiave originale



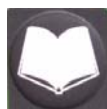
Recarsi presso l'autovettura del cliente, accendere per tre volte il quadro elettrico (il quadro elettrico deve rimanere acceso per almeno 5 secondi durante ogni accensione) e rimuovendo la chiave tra un'accensione e l'altra (vedere nota).

### Attenzione!



In presenza di autovetture Renault, durante la fase "8" tra un'accensione e l'altra del quadro elettrico con chiave TK60 / TK100, effettuare un'accensione con la chiave originale. Se tale avvertenza non viene osservata, si verificherà il blocco della centralina e sarà necessario scollegare la batteria dell'auto per 20 minuti.

A questo punto inserire la chiave KeyLine con il TK60 / TK100 nella 884 e premere il pulsante "LEGGI".



Apparirà il seguente messaggio:

**FASE 2 LETTURA COMPLETA  
PREMERE SCRIVI**

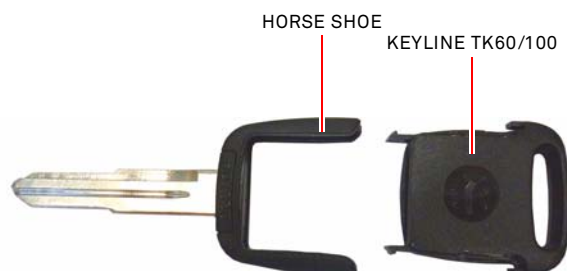
Premere il pulsante "SCRIVI".



Pull out the original transponder key, insert the new KEYLINE TK60 / TK100 and press "WRITE". Wait until the following message appears on the screen:

**TK60 / TK100 STEP 1 COMPLETE  
PRESS READ**

Assemble the KEYLINE TK60 / TK100 with the KEYLINE horse-shoe used to duplicate the customer's original key blade



Duplicate the metal section of the original key using the KEYLINE equivalent horse-shoe key. Use the TK60 / TK100 key to turn the car's ignition to the ON position three times (see note).

### Warning!



For Renault cars, during the "8" phase, between one ignition of the electric panel and another using the TK60 / TK100 key, use the original key to turn the ignition in the ON position. Failing to do so would lead to a blockage of the control unit, which in turn shall require a disconnection of the car's battery for at least 20 minutes.

Insert the TK60 / TK100 key into the 884 "READ-WRITE insertion slot" and press "READ".



The following message will appear:

**STEP 2 READ COMPLETE  
PRESS WRITE**

Press the "WRITE" button.





Verrà richiesto di procedere con la scrittura della chiave KeyLine con il TK60 / TK100. Quindi premere ancora "SCRIVI" per proseguire:

You will be asked to proceed with the programming of the KeyLine key with TK60 / TK100. to proceed, press "WRITE" again:

```
PROG. CHIAVE CRYPTO?  
RD = NO      WR = SI
```

```
PROG. CRYPTO KEY?  
RD = NO      WR = YES
```

A questo punto togliere la chiave KeyLine appena clonata, inserire la chiave originale, come richiesto, e premere "SCRIVI":

Now extract the KeyLine duplicated key, insert the original key as requested and press "WRITE":

```
INSERIRE ORIGINALE  
PREMERE SCRIVI
```

```
INSERT ORIGINAL KEY  
PRESS WRITE
```

Attendere l'elaborazione in corso (max 3 minuti):

Wait for the process calculating to end (max. 3 minutes):

```
ELABORAZ. IN CORSO  
ATTENDERE      03
```

```
CALCULATING ...  
PLEASE WAIT    03
```

Alla fine della elaborazione apparirà il seguente messaggio:

When the calculation is completed, the following message will appear:

```
INSERIRE TK60 / TK100  
PREMERE SCRIVI
```

```
INSERT TK60 / TK100  
PRESS WRITE
```

Quindi estrarre la chiave originale, inserire la chiave KeyLine con il TK60 / TK100, premere "SCRIVI" e attendere finché appare il seguente messaggio:

Now pull out the original key, insert the TK60 / TK100 KeyLine key and press "WRITE". Wait until the following message appears:

```
SCRITTURA CORRETTA  
PREMERE LEGGI / SCRIVI
```

```
WRITING SUCCESSFUL  
PRESS READ/WRITE
```

A questo punto la chiave KeyLine con TK60 / TK100 è pronta per essere utilizzata.

Now the TK60 / TK100 KeyLine key is ready for use.

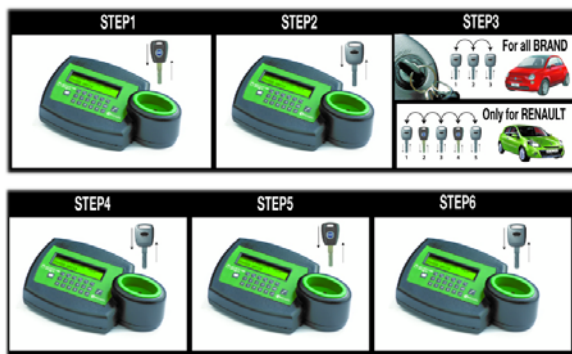
## UTILIZZO

## USE



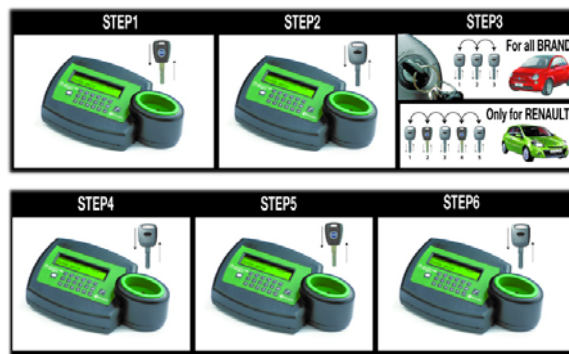
ITALIANO / ENGLISH

### Sequenza di clonazione



Decryptor Ultegra 884 - Brevetto depositato

### Cloning sequence



Decryptor Ultegra 884 - Patent pending

**6.10.0 Clonazione telecomandi con transponder PHILIPS® Crypto PH20 (mediante RK60)**

Dopo alcuni secondi dall'avvio, comparirà la schermata principale che riporterà il seguente messaggio:

INSERIRE LA CHIAVE  
E PREMERE LEGGI

Inserire il telecomando originale da clonare nella 884 e premere una volta il pulsante "LEGGI":



Sul display apparirà per pochi secondi il messaggio:

FASE LETTURA  
.... ATTENDERE ....

Se il telecomando viene identificato sul display come PHILIPS® CRYPTO PH20, è possibile procedere al punto successivo:

CRYPTO PHILIPS PH20 DETECTED  
DUPLICABILE

Lasciare il telecomando originale nella 884 e premere il pulsante "SCRIVI".



Apparirà il seguente messaggio.

INS. RK60/TK60/100  
PREMERE SCRIVI

**6.10.0 Cloning of remote controls with PHILIPS® Crypto PH20 transponder (using RK60)**

The main page appears on the screen a few seconds after starting the cloning tool. It shows the following message:

INSERT THE KEY  
AND PRESS READ

Insert the original remote controls to be cloned into the 884 "READ-WRITE insertion slot" and press the "READ" button:



The following message will appear on the display for a few seconds:

READING IN PROGRESS  
.... PLEASE WAIT ....

If the remote control identification is displayed on screen as PHILIPS® CRYPTO PH20, it is possible to proceed with the following step:

CRYPTO PHILIPS PH20 DETECTED  
CAN DUPLICATE

Leave the original remote controls in the 884 "READ-WRITE insertion slot" and press the "WRITE" button.



The following message will appear.

INSERT RK60/TK60/100  
PRESS WRITE

## UTILIZZO

## USE

ITALIANO / ENGLISH

Estrarre il telecomando originale, inserire il nuovo RK60 e premere il pulsante "SCRIVI". Aspettare finché apparirà il seguente messaggio:

**RK60 FASE 1 ESEGUITA  
PREMERE LEGGI**

Pull out the original remote controls, insert the new KEYLINE RK60 and press "WRITE". Wait until the following message appears on the screen:

**RK60 STEP 1 COMPLETE  
PRESS READ**

Inserire l' RK60 nella chiave "Horse Shoe" precedentemente cifrata come chiave originale

Assemble the KEYLINE RK60 with the KEYLINE horseshoe used to duplicate the customer's original key blade



Recarsi presso l'autovettura del cliente, accendere per tre volte il quadro elettrico (il quadro elettrico deve rimanere acceso per almeno 5 secondi durante ogni accensione) e rimuovendo la chiave tra un'accensione e l'altra (vedere nota).

Duplicate the metal section of the original key using the KEYLINE equivalent horse-shoe key. Use the TK60 key to turn the car's ignition to the ON position three times (see note).

### Attenzione!



In presenza di autovetture Renault, durante la fase "8" tra un'accensione e l'altra del quadro elettrico con chiave RK60, effettuare un'accensione con la chiave originale. Se tale avvertenza non viene osservata, si verificherà il blocco della centralina e sarà necessario scollegare la batteria dell'auto per 20 minuti.

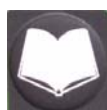
### Warning!



For Renault cars, during the "8" phase, between one ignition of the electric panel and another using the RK60 key, use the original key to turn the ignition in the ON position. Failing to do so would lead to a blockage of the control unit, which in turn shall require a disconnection of the car's battery for at least 20 minutes.

A questo punto inserire la chiave KeyLine con l' RK60 nella 884 e premere "LEGGI".

Insert the RK60 key into the 884 "READ-WRITE insertion slot" and press "READ".



Apparirà il seguente messaggio:

**FASE 2 LETTURA COMPLETA  
PREMERE SCRIVI**

The following message will appear:

**STEP 2 READ COMPLETE  
PRESS WRITE**

Premere il pulsante "SCRIVI"

Press the "WRITE" button



Verrà richiesto di procedere con la scrittura della chiave KeyLine con l'RK60. Quindi premere ancora "SCRIVI" per proseguire:

You will be asked to proceed with the programming of the KeyLine key with RK60. to proceed, press "WRITE" again:

```
PROG. CHIAVE CRYPTO?  
RD = NO      WR = SI
```

```
PROG. CRYPTO KEY?  
RD = NO      WR = YES
```

A questo punto togliere la chiave KeyLine appena clonata, inserire la chiave originale, come richiesto, e premere "SCRIVI":

Now extract the KeyLine duplicated key, insert the original key as requested and press "WRITE":

```
INSERIRE ORIGINALE  
PREMERE SCRIVI
```

```
INSERT ORIGINAL KEY  
PRESS WRITE
```

Attendere l'elaborazione in corso (max 3 minuti):

Wait for the process calculating to end (max. 3 minutes):

```
ELABORAZ. IN CORSO  
ATTENDERE      03
```

```
CALCULATING ...  
PLEASE WAIT    03
```

Alla fine della elaborazione apparirà il seguente messaggio:

When the calculation is completed, the following message will appear:

```
PREMERE APRI SU TEL
```

```
PUSH OPEN BUTTON
```

Tenere premuto il pulsante di apertura sul telecomando della chiave originale finchè compare il seguente messaggio:

Hold the open button on the remote control of the original key until the following message:

```
PREMERE CHIUDI SU TEL
```

```
PUSH CLOSE BUTTON
```

Tenere premuto il pulsante di chiusura sul telecomando della chiave originale fino a quando non compare questo messaggio:

Hold down the lock button on the remote control of the original key until you see this message:

```
PREMERE BAULE SU TEL
```

```
PUSH TRUNK BUTTON
```

## UTILIZZO

## USE



ITALIANO / ENGLISH

Tenere premuto il pulsante di apertura baule sul telecomando della chiave originale. Se il telecomando è sprovvisto di questo pulsante tenere premuto quello di apertura o quello di chiusura finché non viene visualizzata questa schermata:

**ELABORAZ. IN CORSO  
ATTENDERE 03**

Al termine dell'elaborazione apparirà il seguente messaggio:

**REINSERIRE RK60/TK60/100  
PREMERE SCRIVI**

Inserire la chiave KeyLine con l' RK60, premere scrivi e attendere finché appare il seguente messaggio:

**SCRITTURA CORRETTA  
PREMERE LEGGI / SCRIVI**

- Premere 2 volte il pulsante di apertura dell' RK60 in prossimità dell' auto.
- Mettere in moto la vettura con l' RK60.
- Scendere dalla vettura e verificare il funzionamento dell' RK60.
- A questo punto la chiave KeyLine con l' RK60 è pronta per essere utilizzata.

Press trunk button on the remote control of the original key. If the remote does not have this button, press open button or close button until this screen appears:

**CALCULATING ...  
PLEASE WAIT 03**

When the calculation is completed, the following message will appear:

**RE-INSERT RK60/TK60/100  
PRESS WRITE**

Now pull out the original key, insert the RK60 KeyLine key (used in the previous steps) and press "WRITE". Wait until the following message appears:

**SUCCESSFUL WRITING  
PRESS READ/WRITE**

- Now you go near the car and press open button two times, open the car manually or with the original remote
- Turn on the car with RK60
- Get off the car and verify RK60
- Now the RK60 KeyLine key is ready for use.

**6.11.0 Clonazione chiave/telecomando con transponder PHILIPS® Crypto PH20 (mediante RK60 - Fiat Panda)**

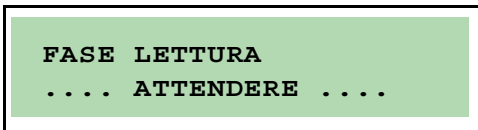
Dopo alcuni secondi dall'avvio, comparirà la schermata principale che riporterà il seguente messaggio:



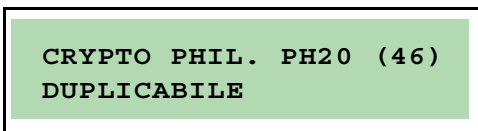
Inserire la chiave/telecomando originale da clonare con la 884 e premere una volta il pulsante "LEGGI":



Sul display apparirà per pochi secondi il messaggio:



Se la chiave/telecomando viene identificata sul display come PHILIPS® CRYPTO PH20, è possibile accedere al punto successivo:



Lasciare il chiave/telecomando originale nella 884 e premere "SCRIVI".

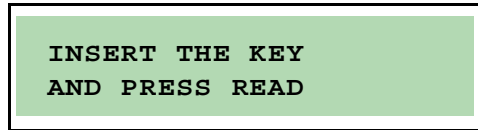


Apparirà il seguente messaggio:



**6.11.0 Cloning of key/remote controls with PHILIPS® Crypto PH20 transponder (using RK60 - Fiat Panda)**

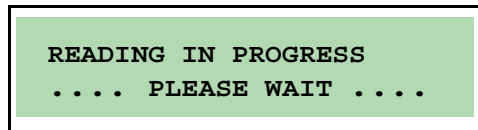
The main page appears on the screen a few seconds after starting the cloning. It contains the following message:



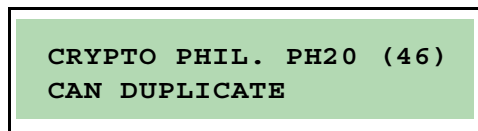
Insert the original key to be cloned into the 884 and press the "READ" button:



The following message will appear on the display for a few seconds:



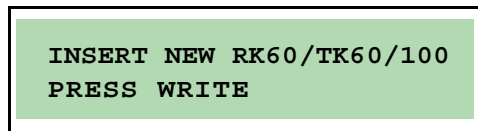
If the key/remote control identification is displayed on screen as PHILIPS® CRYPTO PH20, it is possible to proceed with the following step:



Leave the original key in the 884 and press the "WRITE" button.



The following message will appear.



## UTILIZZO

## USE

ITALIANO / ENGLISH

Estrarre la chiave/telecomando originale, inserire il nuovo RK60 e premere il pulsante "SCRIVI". Aspettare finchè apparirà il seguente messaggio:

RK60/TK60/100 FASE 1 ESEGUITA  
PREMERE LEGGI

Inserire l' RK60 nella chiave "Horse Shoe" precedentemente cifrata come la chiave originale



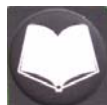
Recarsi presso l'autovettura del cliente, accendere per tre volte il quadro elettrico (il quadro elettrico deve rimanere acceso per almeno 5 secondi durante ogni accensione) e rimuovendo la chiave tra un'accensione e l'altra (vedi nota).

### Attenzione!



In presenza di autovetture Renault, durante la fase "8" tra un'accensione e l' altra del quadro elettrico con chiave RK60, effettuare un' accensione con la chiave originale. Se tale avvertenza non viene osservata, si verificherà il blocco della centralina e sarà necessario scollegare la batteria dell' auto per 20 minuti.

A questo punto inserire la chiave KeyLine con l' RK60 nella 884 e premere il pulsante "LEGGI".



Apparirà il seguente messaggio:

RK60/TK60/100 FASE 2  
PREMERE SCRIVI

Premere il pulsante "SCRIVI"



Pull out the original key, insert the new RK60 and press "WRITE". Wait until the following message appears on the screen:

RK60/TK60/100 STEP 1 COMPLETE  
PRESS READ

Assemble the KEYLINE TK60 with the KEYLINE "HorseShoe" used to duplicate the customer's original key blade



Duplicate the metal section of the original key using the KEYLINE equivalent horse-shoe key. Use the TK60 / TK100 key to turn the car's ignition to the ON position three times (see note).

### Warning!



For Renault cars, during the "8" phase, between one ignition of the electric panel and another using the RK60 key, use the original key to turn the ignition in the ON position. Failing to do so would lead to a blockage of the control unit, which in turn shall require a disconnection of the car's battery for at least 20 minutes.

Insert the KeyLine RK60 key into the 884 and press "READ".



The following message will appear:

RK60/TK60/100 STEP 2  
PRESS WRITE

Press the "WRITE" button.





Verrà richiesto di procedere con la scrittura della chiave KeyLine con l'RK60. Quindi premere ancora "SCRIVI" per proseguire:

You will be asked to proceed with the programming of the KeyLine key with RK60. to proceed, press "WRITE" again:

PROG. CHIAVE CRYPTO?  
RD = NO WR = SI

PROG. CRYPTO KEY?  
RD = NO WR = YES

A questo punto togliere la chiave KeyLine appena clonata, inserire la chiave originale, come richiesto, e premere "SCRIVI":

Now extract the KeyLine duplicated key, insert the original key as requested and press "WRITE":

INSERIRE ORIGINALE  
PREMERE SCRIVI

INSERT ORIGINAL KEY  
PRESS WRITE

Attendere l'elaborazione in corso (max 3 minuti):

Wait for the process calculating to end (max. 3 minutes):

ELABORAZ. IN CORSO  
ATTENDERE 03

CALCULATING ...  
PLEASE WAIT 03

Alla fine della elaborazione, se inserita una chiave senza telecomando, apparirà il seguente messaggio:

When the calculation is completed, If you insert a key without a remote control, the following message will appear:

INSERIRE RK60/TK60/100  
PREMERE SCRIVI

INSERT RK60/TK60/100  
PRESS WRITE

Se invece è stata inserita una chiave con telecomando verrà visualizzata la seguente schermata:

However, if you have inserted a key with remote control, the following screen will be visualized:

AZIONARE TELECOMANDO 01

OPERATE THE REMOTE  
CONTROL 01

Tenere premuto il pulsante di apertura sul telecomando della chiave originale finchè compare il seguente messaggio:

Hold the open button on the remote control of the original key until the following message:

RILASCIARE PULSANTE  
TELEC.

RELEASE REMOTE CONTROL

## UTILIZZO

## USE

ITALIANO / ENGLISH

Rilasciare il pulsante sul telecomando della chiave originale e se compare nuovamente il messaggio "azionare telecomando XX" ripetere le operazioni dal punto 16 fino a che non appare il seguente messaggio:

Release the button on the remote control of the original key and if the message "Operate remote control XX" appears again, repeat from step 16 until you get the following Message:

**ELABORAZ. IN CORSO  
ATTENDERE**

**CALCULATING ...  
PLEASE WAIT**

Al termine dell' elaborazione apparirà il seguente messaggio:

When the calculation is completed, the following message will appear:

**INSERIRE RK60/TK60/100  
PREMERE SCRIVI**

**INSERT RK60/TK60/100  
PRESS WRITE**

Inserire la chiave KeyLine con l' RK60, premere scrivi e attendere finché appare il seguente messaggio:

Insert the RK60 KeyLine key, press "WRITE" and wait until the following message appears:

**SCRITTURA CORRETTA  
PREMERE LEGGI / SCRIVI**

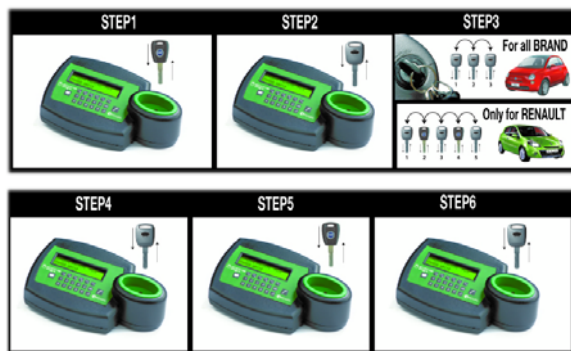
**SUCCESSFUL WRITING  
PRESS READ/WRITE**

- Premere 2 volte il pulsante di apertura dell' RK60 in prossimità dell' auto.
- Mettere in moto la vettura con l' RK60.
- Scendere dalla vettura e verificare il funzionamento del telecomando.
- A questo punto la chiave KeyLine con l' RK60 è pronta per essere utilizzata.

- Now you go near the car and press RK60 open button two times.
- Turn on the car with RK60.
- Get off the car and verify the control remote.
- Now the RK60 KeyLine key is ready for use.

### Sequenza di clonazione

### Cloning sequence



Decryptor Ultegra 884 - Brevetto depositato

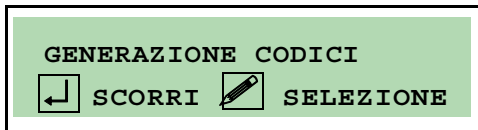
Decryptor Ultegra 884 - Patent pending

**6.12.0 Generazione codici**

Dopo alcuni secondi dall'avvio, comparirà la schermata principale che riporterà il seguente messaggio:



Premere il pulsante "F3": Sul display apparirà il messaggio:

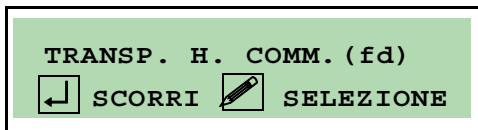


Premere il pulsante "INVIO" per scorrere l'elenco:



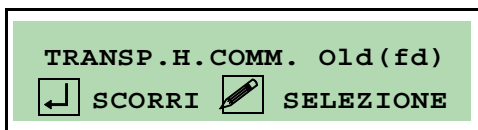
**6.12.1 Holden Commodore**

Premere il tasto "SCRIVI" per selezionare:

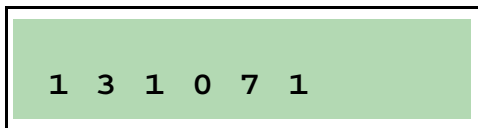


**6.12.2 Holden Commodore OLD**

Premere il tasto "SCRIVI" per selezionare:



Inserire il codice (codice massimo ammesso 131071):

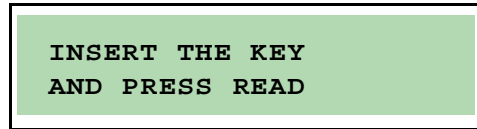


Inserire la chiave nella 884 e premere "SCRIVI" per programmare la chiave. Attendere finché appare il seguente messaggio:

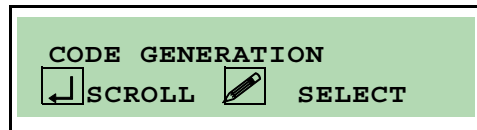


**6.12.0 Codes generation**

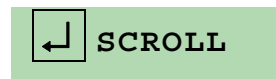
The main page appears on the screen a few seconds after starting the cloning. It contains the following message:



Press the "F3" button. The following message will appear:

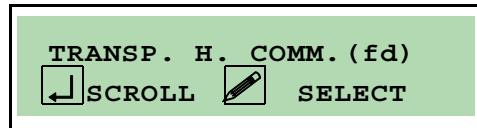


Press the "ENTER" key to scroll the list:



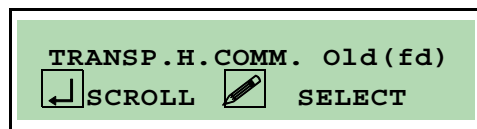
**6.12.1 Holden Commodore**

Press the "WRITE" key to select:

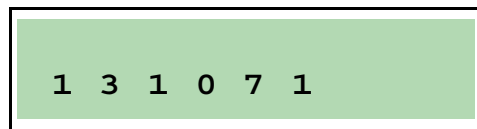


**6.12.2 Holden Commodore OLD**

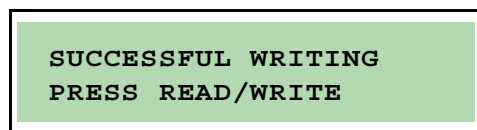
Press the "WRITE" key to select:



Input the code (maximum admissible code is 131071):

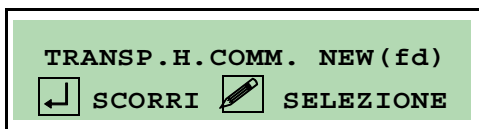


Insert the key in the 884 device and press "WRITE" to program the key. Wait until the following message is displayed:

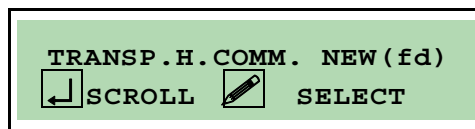


**6.12.3 Holden Commodore NEW**

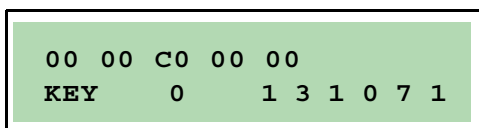
Premere il tasto "SCRIVI" per selezionare:


**6.12.3 Holden Commodore NEW**

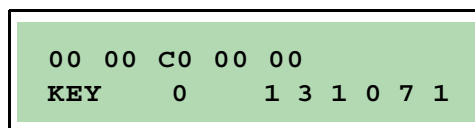
Press the "WRITE" key to select:



Inserire tramite tastierino numerico il codice (codice massimo ammesso 131071) e inserire la posizione in memoria della chiave premendo "F1":



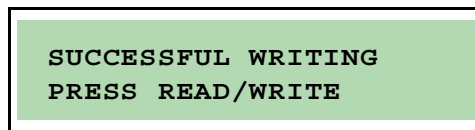
Use the numerical keypad to input the code (maximum admissible code is 131071) and save the key's position by pressing "F1":



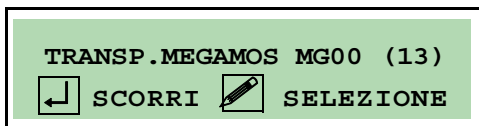
Inserire la chiave nella 884 e premere "SCRIVI" per programmare la chiave. Attendere finché appare il seguente messaggio:



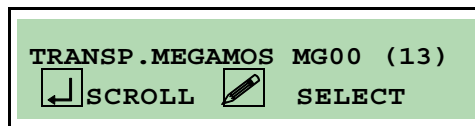
Insert the key in the 884 device and press "WRITE" to program the key. Wait until the following message is displayed:


**6.12.4 MEGAMOS MG00**

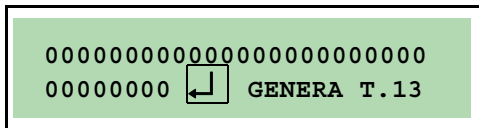
Premere il tasto "SCRIVI" per selezionare (generic / VDO):


**6.12.4 MEGAMOS MG00**

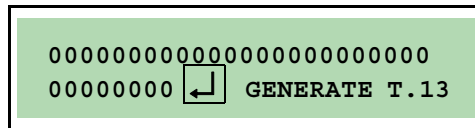
Press the "WRITE" key to select (generic / VDO):



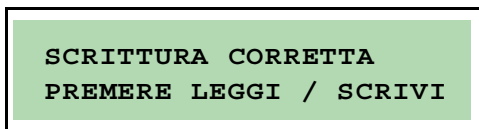
Inserire il codice utilizzando il tastierino numerico oppure premere "INVIO" (GENERA), per generare un codice in automatico:



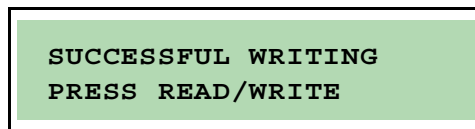
Use the numerical keypad to input the code or press "ENTER" (GENERATE) to generate a code automatically:



Inserire la chiave nella 884 e premere "SCRIVI" per programmare la chiave. Attendere finché appare il seguente messaggio:

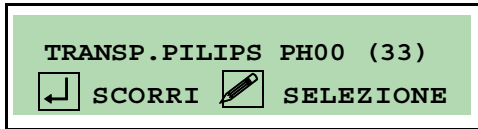


Insert the key in the 884 device and press "WRITE" to program the key. Wait until the following message is displayed:



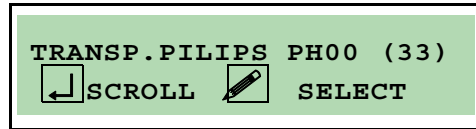
6.12.5 Philips PH00

Premere il tasto "SCRIVI" per selezionare (FIAT/OPEL/VAG):

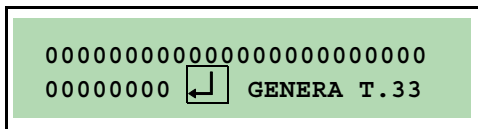


6.12.5 Philips PH00

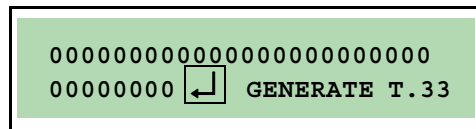
Press the "WRITE" key to select (FIAT/OPEL/VAG):



Inserire il codice utilizzando il tastierino numerico oppure premere "INVIO" (GENERA), per generare un codice in automatico:



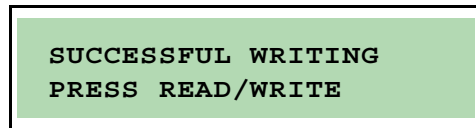
Use the numerical keypad to input the code or press "ENTER" (GENERATE) to generate a code automatically:



Inserire la chiave nella 884 e premere "SCRIVI" per programmare la chiave. Attendere finché appare il seguente messaggio:

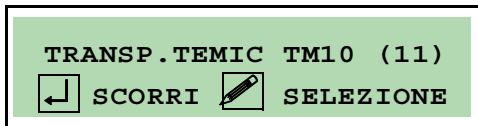


Insert the key in the 884 device and press "WRITE" to program the key. Wait until the following message is displayed:



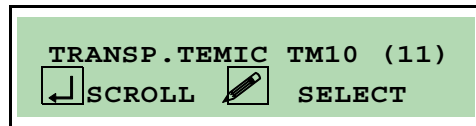
6.12.6 Temic TM10

Premere il tasto "SCRIVI" per selezionare (FIAT):

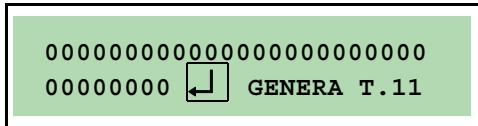


6.12.6 Temic TM10

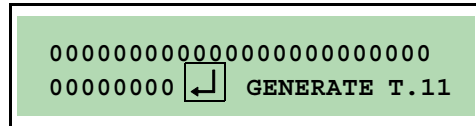
Press the "WRITE" key to select (FIAT):



Inserire il codice utilizzando il tastierino numerico oppure premere "INVIO" (GENERA), per generare un codice in automatico:



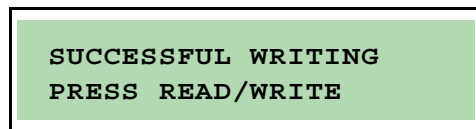
Use the numerical keypad to input the code or press "ENTER" (GENERATE) to generate a code automatically:



Inserire la chiave nella 884 e premere "SCRIVI" per programmare la chiave. Attendere finché appare il seguente messaggio:

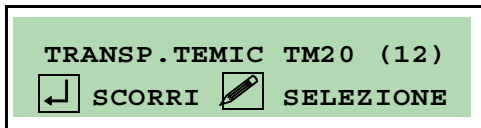


Insert the key in the 884 device and press "WRITE" to program the key. Wait until the following message is displayed:



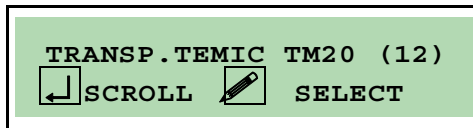
**6.12.7 Temic TM20**

Premere il tasto "SCRIVI" per selezionare:

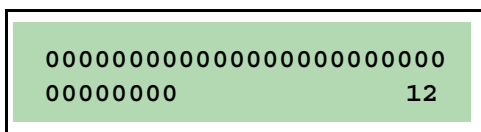


**6.12.7 Temic TM20**

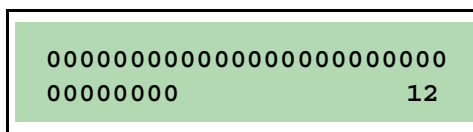
Press the "WRITE" key to select:



Inserire il codice utilizzando il tastierino numerico:



Use the numerical keypad to input the code:



Inserire la chiave nella 884 e premere "SCRIVI" per programmare la chiave. Attendere finché appare il seguente messaggio:

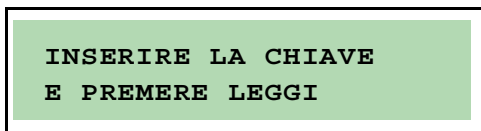


Insert the key in the 884 device and press "WRITE" to program the key. Wait until the following message is displayed:



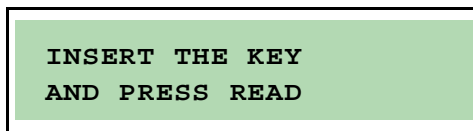
**6.12.8 Generazione codici texas**

Dopo alcuni secondi dall'avvio, comparirà la schermata principale che riporterà il seguente messaggio:

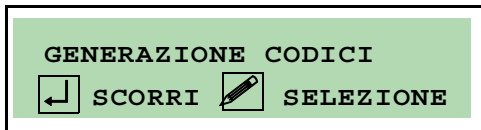


**6.12.8 Texas codes generation**

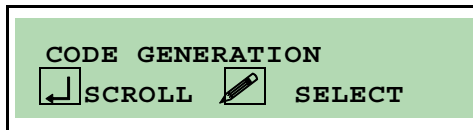
The main page appears on the screen a few seconds after starting the cloning. It contains the following message:



Premere il pulsante "F3": Sul display apparirà il messaggio:



Press the "F3" button. The following message will appear:



Premere il pulsante "INVIO" per scorrere l'elenco:

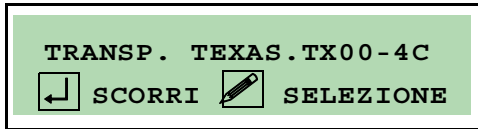


Press the "ENTER" key to scroll the list:

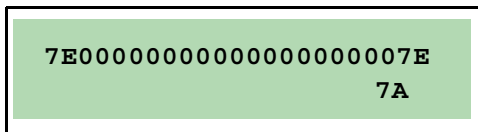


6.12.9 TEXAS TX00-4C

Premere il tasto "SCRIVI" per selezionare:



Inserire il codice utilizzando il tastierino numerico oppure premere "INVIO" (GENERA), per generare un codice in automatico:

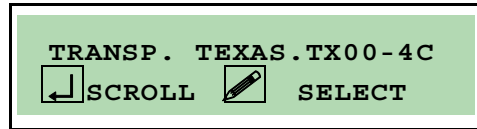


Inserire la chiave nella 884 e premere "SCRIVI" per programmare la chiave. Attendere finché appare il seguente messaggio:

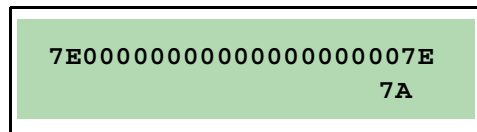


6.12.9 TEXAS TX00-4C

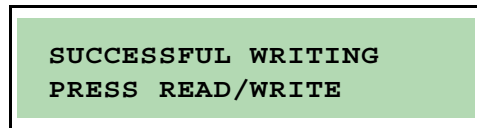
Press the "WRITE" key to select:



Use the numerical keypad to input the code or press "ENTER" (GENERATE) to generate a code automatically:



Insert the key in the 884 device and press "WRITE" to program the key. Wait until the following message is displayed:

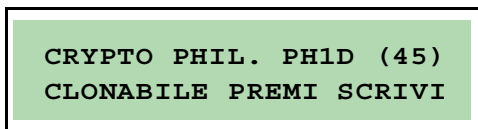


6.13.0 Procedura recupero chiavi originali PEUGEOT PH1D



Nel caso in cui venisse rimossa la chiave originale e riavviata la 884, oppure in caso di interruzione della alimentazione elettrica durante la procedura di analisi della chiave originale PH1D (la fase in cui la macchina visualizza il messaggio "non rimuovere la chiave!") esiste una procedura per recuperare la chiave originale che altrimenti risulta danneggiata.

Inserire la chiave originale nella 884 e premere leggi, la macchina visualizzerà la seguente schermata:



Premere il pulsante "SCRIVI" e apparirà la schermata seguente:

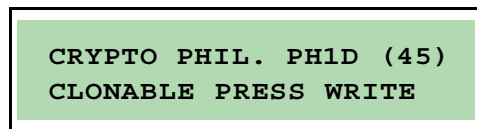


6.13.0 Procedure for the recovery of the original keys PEUGEOT PH1D

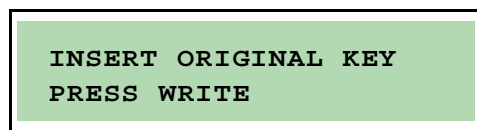


If the original key is removed and the 884 device reset, or in case of a power failure during the analysis of the original PH1D key (the phase in which the device displays the "do not remove the key!" message), there is a procedure that can be used to recover the original key, which would otherwise remain damaged.

Insert the original key in the 884 device and press "read"; the following screen shall be displayed:

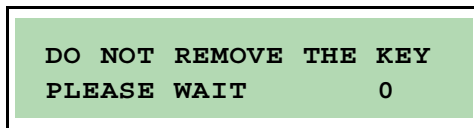
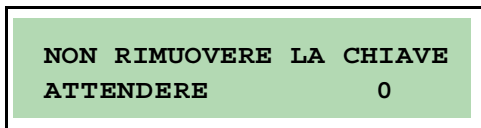


Press the "WRITE" key and the following screen shall be displayed:



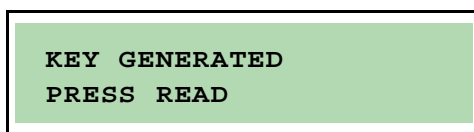
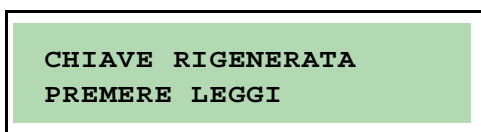
Tenere premuto il tasto "F1" per 3 secondi e apparirà la seguente schermata:

Keep the "F1" key pressed for 3 seconds and the following screen shall be displayed:



Non rimuovere la chiave dalla 884 in questa fase, attendere che la macchina dia il seguente messaggio:

Do not remove the key from the 884 device at this point, wait for the following message to be displayed:



Ora la chiave risulta riscritta come in origine.

Now the key has been rewritten as it was originally.

**6.14.0 Cancellazione per riutilizzo TK60 / TK100**

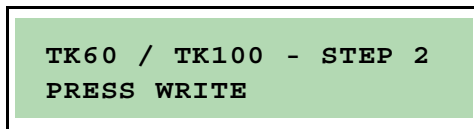
**6.14.0 Cancellation, in order to use TK60 / TK100 again**

I TK60 / TK100 possono essere riutilizzati fino a 10 volte, la procedura di cancellazione consiste nelle seguenti fasi:

The TK60 / TK100 may be reused up to 10 times, the cancellation procedure is as follows.

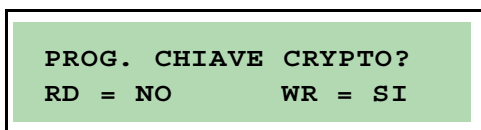
Inserire il TK60 / TK100 nella 884 e premere il pulsante "LEGGI". Apparirà il seguente messaggio:

Insert the TK60 / TK100 into the 884, and press "READ". The following message shall appear:



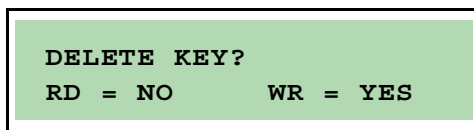
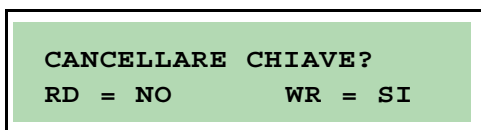
Premere il pulsante "SCRIVI" e verrà richiesto di procedere con la scrittura della chiave:

Press "WRITE" and you will be instructed to proceed with the writing of the key:



A questo punto premere il pulsante "LEGGI" (NO) e verrà visualizzato il seguente messaggio:

Now press "READ" (NO) and the following message shall appear:



Confermare la cancellazione premendo "SCRIVI" (SI).

Confirm the cancellation by pressing "WRITE" (YES).



### 6.15.0 Cancellazione per riutilizzo RK60

Gli RK60 possono essere riutilizzati fino a 10 volte, la procedura di cancellazione consiste nelle seguenti fasi: Inserire l' RK60 nella 884 e premere il pulsante "LEGGI". Apparirà il seguente messaggio:

RK60 FASE 2  
PREMERE SCRIVI

Premere il pulsante "SCRIVI" e verrà richiesto di procedere con la scrittura della chiave:

PROG. CHIAVE CRYPTO?  
RD = NO WR = SI

A questo punto premere il pulsante "LEGGI" (NO) e verrà visualizzato il seguente messaggio:

CANCELLARE CHIAVE?  
RD = NO WR = SI

Confermare la cancellazione premendo "SCRIVI" (SI).

### 6.16.0 Impostazione lingua

E' possibile impostare la lingua con cui si intende lavorare effettuando alcune semplici operazioni di seguito descritte: Premere l'interruttore di accensione dello strumento e premere il pulsante "F1" per due secondi; Apparirà per alcuni secondi la seguente schermata:

SELEZIONE LINGUA  
ITALIANO

Agendo sul pulsante "LEGGI" è possibile scorrere le lingue di cui dispone la **Decryptor Ultegra 884**



Una volta individuata la lingua desiderata premere "SCRIVI";

Il display visualizzerà la schermata principale nella lingua prescelta.

INSERIRE LA CHIAVE  
E PREMERE LEGGI

### 6.15.0 Cancellation, in order to use RK60 again

The RK60 may be reused up to 10 times, the cancellation procedure is as follows. Insert the RK60 into the 884, and press "READ". The following message shall appear:

RK60 - STEP 2  
PRESS WRITE

Press "WRITE" and you will be instructed to proceed with the writing of the key:

PROG. CRYPTO KEY?  
RD = NO WR = YES

Now press "READ" (NO) and the following message shall appear:

DELETE KEY?  
RD = NO WR = YES

Confirm the cancellation by pressing "WRITE" (YES).

### 6.16.0 Language setting

You can set the language you wish to use following a few easy steps. Turn on the device and press "F1" for two seconds; The following screen will appear for a few seconds:

SET LANGUAGE  
ITALIAN

Press "READ" to view the languages available in **Ultegra 884 Decryptor**



Once you have selected the language you wish to use press "WRITE";

The display will now show the main page in the selected language.

INSERT THE KEY  
AND PRESS READ

### 6.17.0 Segnalazioni di errore

Lo strumento è in grado di rilevare problemi ed anomalie che si possono presentare durante la fase di lettura o scrittura del transponder della chiave.

Nei seguenti paragrafi vengono riportate tutte le possibili situazioni di blocco ed i messaggi di segnalazione che compaiono all'operatore.

#### 6.17.1 Messaggi in lettura chiave

Eventuali problemi durante la lettura del transponder, verranno segnalati da un messaggio di errore.

NR.	Descrizione Messaggio	Significato messaggio	Soluzione del problema
1	TRANSPONDER ASSENTE	la chiave originale non contiene un transponder o è posizionata male	provare a leggere il transponder in posizioni diverse
2	TRANSPONDER SCONOSCIUTO	il transponder della chiave non è identificato dalla duplicatrice	il transponder non è clonabile

#### 6.17.2 Messaggi in scrittura chiave

Nel caso ci siano problemi durante la scrittura del transponder, compare un messaggio di segnalazione.

Nr.	Descrizione Messaggio	Significato messaggio	Soluzione del problema
1	TRANSPONDER ASSENTE	La chiave grezza non contiene un transponder o è posizionata male	ripetere l'operazione di scrittura su una nuova chiave
2	ERRORE SCRITTURA	La chiave grezza contiene un transponder non compatibile con il tipo di transponder che serve per fare la copia	ripetere l'operazione di scrittura su una nuova chiave
		La chiave grezza contiene un transponder guasto o non scrivibile in modo corretto, o protetto in scrittura	

### 6.18.0 Identificazione transponder

Lo strumento è in grado di identificare tutti i tipi di transponder indicati nella seguente tabella.



Prestare particolare attenzione ai transponder "Philips crypto": PH10 - PH1A - PH1B - PH1C - PH1D, i quali funzionano sia a codice fisso che a codice crypto. In questo caso è possibile clonare solo il codice fisso, non garantendo però il corretto funzionamento.



Si consiglia di verificare che l'auto sia dotata di sistema immobilizer a codice fisso prima di procedere con la duplicazione dei suddetti modelli.

### 6.17.0 Error messages

The cloning tool is able to detect problems and anomalies that may occur while the key transponder is being read or written.

The following paragraphs provide a comprehensive list of situations when interruptions could occur and the error messages associated to them.

#### 6.17.1 Error messages during reading

If problems occur while the transponder is being read, the system will deliver the following error messages.

Nr	Message	Meaning	Solution/ consequence
1	NO TRANSPONDER FOUND	The key sample does not contain any transponder or hasn't been inserted properly	Try to read the transponder in a different position
2	TRANSPONDER UNKNOWN	The key transponder has not been identified by the cloning tool	The transponder cannot be identified

#### 6.17.2 Error messages during writing

If problems occur while the transponder is being written, the system will deliver the following error messages.

Nr	Message	Meaning	Solution/ consequence
1	NO TRANSPONDER DETECTED	The key blank does not contain any transponder or hasn't been inserted properly	Try to write a different key
2	WRITING ERROR	The transponder on the key blank is not compatible with the one required to obtain a duplicate	Repeat the writing operation on a different key
		The transponder on the key blank is damaged or it cannot be written properly or it is protected and writing is not allowed	

### 6.18.0 Transponder identification

The cloning tool can identify all the transponder types indicated into the following table.



Pay attention to the "Philips crypto": PH10 - PH1A - PH1B - PH1C - PH1D transponders because they work with fixed code and with crypto code too. In this case it is possible to clone only the fixed code but this does not guarantee the car correct functioning.



Before cloning these models it is suggested to verify if the car provides fixed code immobilizer system.

### 6.19.0 Aggiornamento del software

E' possibile aggiornare la 884 Decryptor Ultegra con due diverse procedure:

1. **PROCEDURA AUTOMATICA** (connessione internet necessaria): tramite il programma 884tool scaricabile dal sito web KeyLine: "area clienti > download > 884 Decryptor Ultegra > 884TOOL".

#### Come procedere:

- a. Accendere la 884.
- b. Collegare la 884 al computer tramite cavo usb.
- c. Avviare il programma 884Tool dal computer.
- d. Selezionare "Remoto" dal programma 884Tool e premere "avvio aggiornamento", il programma aggiornerà la 884 in modo automatico.



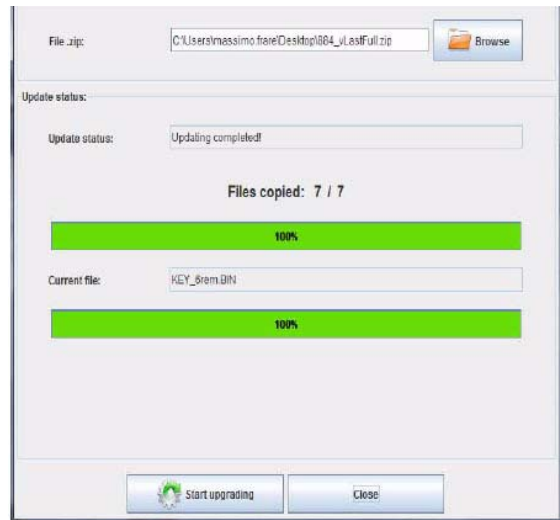
### 6.19.0 Updating the software

There are two ways to update the 884 Decryptor Ultegra:

1. **AUTOMATIC UPDATE** (internet connection required): Automatic way with the program tool downloadable from the Keyline website "Customer Area > Download Area > 884 Decryptor Ultegra > 884TOOL".

#### Procedure:

- a. Turn on the 884.
- b. Connect the 884 with usb cable to the personal computer.
- c. Open the 884 Tool program on your personal computer.
- d. Select Remote on the program 884 tool press on Start Updating and automatically start to update the 884 machine.



Se viene visualizzato il messaggio "Aggiornamento completato!" dal programma 884Tool e sul display della 884 appare la scritta "DECRYPTOR ultegra rel. 02.039", l'aggiornamento si è concluso correttamente.

Se dopo l'aggiornamento con il programma 884Tool sul display della 884 appare uno dei seguenti messaggi, è necessario aggiornare la macchina con la procedura manuale.

If you read "Updating completed!" and in the display of the 884 Decryptor Ultegra appears "DECRYPTOR ultegra rel. 02.039" message, the update has ended successfully.

If after the update with the program tool the display of the 884 Decryptor Ultegra shows one of the following messages, you need to manually update the software following the instructions here below.

UPDATE 884  
RELOAD KEY: 1-X

UPDATE 884  
RELOAD KEY: 1-X

UPDATE 884  
RELOAD CONF: 1-X

UPDATE 884  
RELOAD CONF: 1-X

UPDATE 884  
RELOAD CONF: 2-X

UPDATE 884  
RELOAD CONF: 2-X

UPDATE 884  
RELOAD CONF: 3 - X

UPDATE 884  
RELOAD CONF: 3 - X

UPDATE 884  
RELOAD CONF: 6 - X

UPDATE 884  
RELOAD CONF: 6 - X

2. **PROCEDURA MANUALE:** in questo caso è necessario connettere la 884 Decryptor Ultegra al computer con il cavo USB.

2. **MANUAL UPDATE:** To manually update the software you need to connect the 884 Decryptor Ultegra to a personal computer.

Come procedere:

Procedure:

- e. Scaricare il file dell'aggiornamento dal sito web KeyLine "Area Clienti > Download > 884 Decryptor Ultegra > V.02.039 FULL (<02.008)"
- f. Decomprimere il file in una cartella (es. 884).

- e. Download the update file from the Keyline website "Customer Area > Download Area > 884 Decryptor Ultegra > V.02.039 FULL (<02.008)"
- f. Unzip the file in a folder (e.g. 884).



- g. Connettere la 884 Decryptor Ultegra al computer tramite cavo usb e accenderla. Il computer segnalerà la presenza di una nuova unità disco "disk884".
- h. Copiare i file dalla cartella 884 all'unità "disk884" una alla volta. Sul display della 884 apparirà il seguente messaggio:

- g. Connect the personal computer to the 884 Decryptor Ultegra through an USB cable and switch it on. Your personal computer will recognize the 884 Decryptor Ultegra as an external disk.
- h. Drag and drop the files from the 884 folder in the 884 disk one at a time. The following message shall be displayed:

AGGIORNAMENTO IN CORSO  
ATTENDERE . . .

UPDATING  
PLEASE WAIT . . .

Attenzione! **IMPORTANTE:**



I file devono essere copiati uno alla volta (copiare il primo file, attendere il riavvio della 884, copiare il secondo file, ecc.).

Warning! **IMPORTANT:**



The files must be copied one at a time (copy the first file, wait for the restart of the 884 Decryptor Ultegra, copy the second file, wait for the restart of the 884 Decryptor Ultegra, and so on).

- i. Attendere il riavvio della 884 e riprendere a lavorare con la macchina quando apparirà il messaggio:

- i. Wait until the device reboots. Once the start message is displayed, you can proceed with your usual reading and cloning activities:

INSERIRE LA CHIAVE  
E PREMERE LEGGI

INSERT THE KEY  
AND PRESS READ

La semplicità di utilizzo e di composizione della Decryptor Ultegra 884 fa sì che non necessiti di particolari operazioni di manutenzione.

Forniamo comunque in questo capitolo alcune informazioni generali sulla manutenzione.

### 7.1.0 Informazioni generali

#### 7.1.1 Qualifiche del personale addetto alla manutenzione

L'addetto alle operazioni di manutenzione deve possedere determinate conoscenze teorico/pratiche. L'insieme di tali conoscenze determinano la qualifica del personale.

##### Operatore

L'Operatore deve possedere specifiche conoscenze relative alla conduzione dello strumento.

##### Tecnico autorizzato KeyLine S.p.A.

Personale del Servizio Assistenza Tecnica KeyLine S.p.A. o in possesso di una specifica autorizzazione del Servizio Assistenza Tecnica KeyLine S.p.A..

The **Ultegra 884 Decryptor** cloning tool is easy to use and well built and does not need any special maintenance.

This chapter contains only some general maintenance instructions.

### 7.1.0 General information

#### 7.1.1 Skills of maintenance personnel

Maintenance personnel must have specific theoretical and practical skills, that is, they must be qualified.

##### Operator

The machine operator must be knowledgeable about cloning tool operation.

##### Personnel authorized by KeyLine S.p.A.

Personnel from **KEYLINE S.p.A.** Technical Support Service or else officially authorised by **KEYLINE S.p.A.** Technical Support Service.

## SMALTIMENTO E DEMOLIZIONE

### 8.0.1 Smaltimento dei rifiuti

La gestione dei rifiuti prodotti dallo strumento deve essere fatta tenendo conto della normativa vigente. Gli scarti di lavorazione delle chiavi vengono classificati come rifiuti speciali e sono assimilati ai rifiuti solidi urbani (RSU) come paglietta metallica.

Tali rifiuti vanno smaltiti in base alla classificazione data loro dalle leggi vigenti in Italia e nella Comunità Economica Europea inviandoli agli appositi impianti di smaltimento. I casi in cui gli scarti siano contaminati o contengano sostanze tossico-nocive, trasformando il residuo metallico assimilabile agli RSU in rifiuto tossico-nocivo, sono contemplati negli allegati della normativa in vigore in Italia e nella Comunità Economica Europea che regolano lo smaltimento.

**È precisa responsabilità di chi gestisce l'impianto di provvedere ad una corretta gestione dei rifiuti.**

### 8.0.2 Smaltimento dell'imballo

L'imballo che contiene la duplicatrice durante il trasporto è di cartone, quindi può essere riciclato come imballo. In caso di smaltimento è da considerarsi come rifiuto assimilabile ai rifiuti solidi urbani e quindi da riporre negli appositi raccoglitori per la carta. Le protezioni di rivestimento dello strumento sono invece di materiale polimerico assimilabile agli RSU e quindi eliminati negli appositi impianti di smaltimento.

### 8.1.0 Direttiva RAEE

Quando si rende necessario lo smaltimento, il Decryptor Ultegra 884 è considerato appartenente alla categoria dei RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche).

**KEYLINE S.p.A.** è da sempre molto attenta alla tutela dell'ambiente, e rispetta il decreto legislativo sui RAEE in vigore dal 13/08/2005. Dunque secondo le prescrizioni della direttiva 2002/96/CE la presente apparecchiatura non può essere smaltita come rifiuto urbano (secondo l'apposito simbolo di seguito indicato).



- Chiunque smaltisca abusivamente o come rifiuto urbano il presente strumento sarà soggetto alle sanzioni previste dalle normative nazionali vigenti
- Secondo quanto previsto dalle normative nazionali vigenti, il presente strumento non può essere smaltito come rifiuto urbano. Pertanto, alla fine del suo ciclo di vita, dopo aver eseguito le operazioni necessarie ad un corretto smaltimento, lo strumento deve essere depositata presso uno dei centri di raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche provenienti dai nuclei domestici. Fare riferimento ai centri di raccolta del comune di appartenenza, il quale assicura la funzionalità, l'accessibilità e l'adeguatezza dei sistemi di raccolta differenziata, in modo da permettere ai detentori finali ed ai distributori di conferire gratuitamente al centro di raccolta i rifiuti prodotti nel loro territorio.

## DISMANTLING AND DISPOSAL

### 8.0.1 Waste disposal

The disposal of waste generated by the cloning tool shall be managed in compliance with the legislation in force in the user's country. In Europe machine shop rejections are classified as special waste and are assimilated to metal wool when it comes to managing municipal solid waste (MSW). Such waste must be disposed of according to the legislation in force in the user's country. If machine shop rejections have been contaminated or contain toxic or harmful substances they are considered as toxic -harmful waste and disposed of accordingly in compliance with the legislation in force.

**The user is responsible for a correct waste management.**

### 8.0.2 Disposal of the packing material

Our key duplicating machines are delivered in cardboard packages that can be recycled as packing material.

In case of disposal, packing material is treated as municipal solid waste (MSW) and is usually collected together with paper materials. Protective covers are made of polystyrene and must be sent to suitable waste disposal sites as other municipal solid waste of the same type.

### 8.1.0 The WEEE directive

When disposal becomes necessary, the **Ultegra 884 Decryptor** is to be considered as belonging to the WEEE category (Waste Electrical and Electronic Equipment).

**KEYLINE S.p.A.** has always taken great care to protect the environment and complies with the legislative decree on WEEE that has been in force since 13/08/2005. As a consequence, in accordance with the prescriptions of directive 2002/96/CE, this appliance cannot be disposed of as household waste (in compliance with the special symbol shown below).



- Whoever disposes of this cloning tool illegally or as household waste will be subject to the sanctions foreseen by current national legislation.
- According to the provisions of current national legislation, this cloning tool cannot be disposed of as household waste. Therefore, at the end of its lifecycle, after having carried out the operations that are necessary for correct disposal, the cloning tool must be taken to one of the differentiated waste collection centres for electrical and electronic waste from domestic households. Refer to the collection centre in your own town, which will guarantee the functionality, accessibility and suitability of the differentiated collection systems, so that the final holder and distributors can take the waste that they produce in their area to collection centres, free of charge.